

# Diario de Burgos

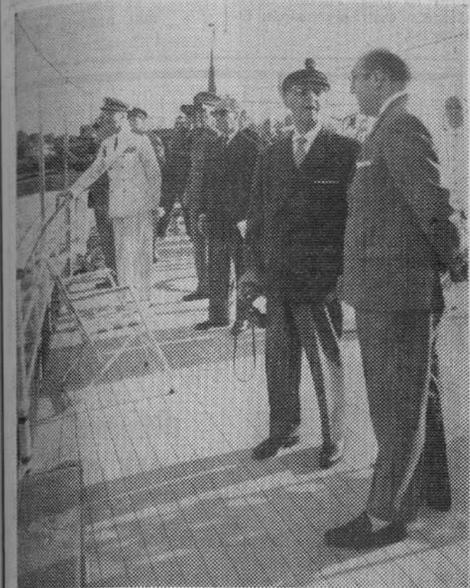


DIRECTOR: Esteban Sáez Alvarado  
EMPRESA EDITORA: «Diario de Burgos, S. A.»

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13 • APARTADO, 46 • TELEFONOS: REDACCION, 201280 — ADMINISTRACION, 207148 • Dep. legal: Bu-5-1958

## POSIBLE FIRMA DEL ACUERDO ENTRE LA CEE Y ESPAÑA EN LOS PRIMEROS MESES DE 1970

### EL CAUDILLO, EN LAS REGATAS



San Sebastián. — S. E. el Jefe del Estado ha presenciado desde el yate "Azor" las regatas de traineras que se han celebrado en aguas de la Concha. En la foto, el Caudillo y las personalidades que presenciaron las regatas comentan las incidencias de la misma. — (Foto CIFRA)

## «Sólo los españoles pueden decidir el futuro de su situación laboral y sindical»

### Resumen del informe a la OIT

Comprobaciones y sugerencias

Ginebra (Efe). — «Sólo los españoles pueden decidir el futuro de la situación laboral y sindical de España. Solamente España puede determinar el destino particular de su propio pueblo nacional», declara el informe final del grupo de estudio que, de la Organización Internacional de Trabajo ha examinado en la visita realizada del 7 al 30 de Mayo y que ha sido hecho público en el día de hoy.

### Intelectuales brasileños reclaman la devolución de Gibraltar a España

#### Cartas a la O. N. U.

La carta dirigida al secretario general U Thant, va firmada en representación del grupo por Mario García Guillén, periodista y escritor, miembro de la Unión Brasileña de Escritores y de la Asociación de la Prensa de Sao Paulo. En esta carta, también hecha pública hoy por el mismo grupo, se firma desde Inhamitanga por Francisco González y afirma sobre el mismo asunto que es el gobierno de Brasil, y no el de España, el que debe tomar la decisión de la devolución de Gibraltar a España, ya que el territorio de este país es un territorio no soberano. China u otro país como el de España no puede haber sido otra, sino una nación soberana. El grupo de estudio examina los elementos esenciales que hay que tener presente para evaluar la actual situación laboral y sindical en España y entre ellos, el recuerdo que subsiste de la guerra civil española «mientras que en el extranjero dicho recuerdo perpetúa aún el conflicto ideológico, en el interior de España es una advertencia sombría de los peligros que entraña tal conflicto, engendrando la general determinación de que tales acontecimientos no se repitan».

Destacan las conclusiones que el estado de excepción proclamado por un período de tres meses sólo tuvo una duración de dos y que, no obstante su vigencia, el grupo de estudio no encontró ninguna dificultad para el cumplimiento de su tarea. La proclamación del estado de excepción no tuvo ninguna relación con la situación laboral o sindical.

En relación con supuestos malos tratos a personas detenidas por actividades que en España están consideradas ilegales, las conclusiones precisan que en base a conversaciones con los detenidos, sindicalistas y abogados especializados en casos laborales la acusación de malos tratos en las cárceles no se halla fundada.

El fiscal del Tribunal Supremo informó al presidente del grupo de estudio que promoverá implacablemente ante la justicia cualquier caso en el que se le señalen pruebas específicas de supuestos malos tratos.

El grupo de estudio precisa que no formula comentarios sobre ninguno de los casos en que algunas o muchas personas hubieran sido declaradas por un Tribunal independiente o imparcial, culpables de delitos que, sin lugar a dudas, pertenecían al fuero criminal conforme a los principios generales del derecho reconocidos por las naciones civilizadas, o de participar en movimientos separatistas dirigidos contra la unidad política o la integridad territorial del Estado español.

El grupo de estudio examina los elementos esenciales que hay que tener presente para evaluar la actual situación laboral y sindical en España y entre ellos, el recuerdo que subsiste de la guerra civil española «mientras que en el extranjero dicho recuerdo perpetúa aún el conflicto ideológico, en el interior de España es una advertencia sombría de los peligros que entraña tal conflicto, engendrando la general determinación de que tales acontecimientos no se repitan».

(Pasa a sexta pág.)

## Jornadas de pesca del Caudillo, en aguas del Cantábrico

### El estado de Muñoz Grandes estacionario dentro de la gravedad

Bermeo (Vizcaya) (Cifra). — A media mañana de hoy ha zarpado del puerto bermeano el yate "Azor", a bordo del cual viaja S. E. el Jefe del Estado.

Durante toda la noche, el "Azor", que llegó ayer hacia las diez horas, ha permanecido al abrigo de este puerto, habiendo recibido el Generalísimo Franco grandes muestras de gratitud y adhesión por parte de los pescadores y demás pobladores de Bermeo, localidad que casi todos los años recibe la visita del Caudillo, a bordo de su yate.

S. E. el Jefe del Estado disfruta de un corto descanso, practicando su deporte favorito de la pesca, en compañía del ministro de Marina.

### EL ESTADO DE MUÑOZ GRANDES

Madrid (Logos). — El estado del capitán general Muñoz Grandes ha sido clasificado de estacionario, dentro de su gravedad, según fuentes allegadas al hospital central del "Generalísimo".

Después de la reunión que han sostenido esta mañana el equipo médico, que asiste a ilustre enfermo, con el doctor don Pedro Pons, catedrático de Patología de la Universidad de Barcelona, no se consideró oportuno cambiar el tratamiento.

Don Agustín Muñoz Grandes, aunque no recibe visitas, permanece levantada durante algunas horas del centro del día sin que pueda pasear por su habitación.

### ESPAÑA Y EL MERCADO COMUN

Madrid (Logos). — Para estudiar el estado actual de nuestras negociaciones con el Mercado Común, se ha reunido en el día de hoy en el Ministerio de Asuntos Exteriores, y bajo la presidencia del embajador Ullastres, la Comisión interministerial competente. Dicha comisión está integrada por representantes de todos los Ministerios interesados y de la Organización sindical.

Parece probable que el próximo 17 de Octubre, el Consejo (Pasa a séptima página)

## ESTACION ESPACIAL PARA DOCE HOMBRES



Downey (California). — Concepción artística de la estación espacial para doce hombres que diseña la North American Rockwell's Space Division por encargo de la NASA. La estación podría ser lanzada al espacio para 1975 (Telefoto UPI-CIFRA)

## Parece que Nasser elude los viajes a Moscú y Rabat

### En tal caso, la gripe que se dice padece sería más bien una «enfermedad diplomática»

### ¿Ha sido abortada una «conspiración soviética» contra el presidente egipcio?

Beirut (Efe - Reuter). — Todo el mundo árabe espera hoy ansiosamente la publicación de nuevos boletines sobre el estado de salud del presidente egipcio, Nasser. Funcionarios de El Cairo han declarado que aquél se encuentra descansando confortablemente.

Observadores en Beirut tratan de poner en orden los confusos y censurados informes procedentes de El Cairo durante los últimos días. El periódico semioficial "Al Ahram" afirma hoy que Nasser que cuenta 51 años de edad, sufre una fuerte gripe y ha sido aconsejado que guarde un reposo absoluto.

En círculos políticos árabes de esta ciudad se pone de relieve que no hay motivo para dudar de que Nasser padezca esa dolencia que es epidémica en aquella zona. Pero al mismo tiempo, sin embargo, hay aparentemente razones, para suponer que lo que Nasser sufre es una "enfermedad diplomática".

Algunos observadores piensan que Nasser puede preferir mantenerse al margen de la escena política durante este período especialmente crítico, con el fin de evitar un viaje a Moscú y estar ausente de la conferencia islámica de "alto nivel" que se celebrará el 22 de Septiembre en Rabat.

Durante varias semanas se ha venido hablando de que el dirigente egipcio se trasladaría a Moscú. Pero el pasado lunes se negó en El Cairo tal posibilidad, causando sorpresa en la capital soviética, según afirman los observadores.

Dos días antes de producirse este hecho, el periódico de Beirut "Al Jarida" publica una información según la cual Nasser había iniciado una "depuración civil" en su administración contra el jefe de Gobierno prosoviético Ali Sabri y sus seguidores. Sabri es jefe de la Unión Socialista Árabe.

Refiriéndose a "fuentes egipcias" no identificadas, el periódico decía que la depuración tenía como objetivo desarticular una "conspiración soviética" destinada a reemplazar a Nasser por Sabri mientras aquél se hallaba en Moscú.

Refiriéndose a "fuentes egipcias" no identificadas, el periódico decía que la depuración tenía como objetivo desarticular una "conspiración soviética" destinada a reemplazar a Nasser por Sabri mientras aquél se hallaba en Moscú.

### EGIPCIO E ISRAELIES RINDEN HONORES A LOS CADÁVERES DE DOS AVIADORES ÁRABES

El Kantara (Canal de Suez) (Efe-Reuter). — Fuerzas egipcias e israelíes rindieron hoy honores durante una breve ceremonia celebrada a uno y otro lado del canal de Suez con ocasión de la devolución de los cadáveres de dos pilotos egipcios a sus propias líneas.

Los dos cadáveres fueron transportados a territorio egipcio en un «jeep» que enarbolaría la bandera blanca y azul de las Naciones Unidas.

La Cruz Roja internacional y observadores de las Naciones Unidas organizaron la devolución de los restos de los pilotos.

NASSER HACE NUEVOS NOMBRAMIENTOS  
El Cairo (Efe-Reuter). — El presidente Nasser firmó hoy un decreto por el que se designa al general Mohammed Ahmed Sadek como jefe del Estado Mayor de las fuerzas armadas egipcias, según informa la agencia "Oriente Medio".

La misma agencia anuncia otro cambio importante. El general Ahmad Fahmi Abdel Rahman pasa al puesto de comandante de las fuerzas navales.

Paris (Efe). — Especialmente delegado por la Comisaría General del Desarrollo y el Servicio de Acción Regional de este mismo organismo español, Víctor H. Topeza, ha dado a conocer hoy, en el Hotel Ritz, de París, ante un selecto grupo de financieros y economistas franceses, las cualidades que concurren en los "Polos" de desarrollo españoles.

(Pasa a séptima página)

## UNA TESIS QUE REVOLUCIONARA LA TEORIA DE LA RADIATIVIDAD

### Ha sido formulada por un físico belga

Mol (Bélgica) (Efe). — Contrariando la tesis de que la radiactividad de un elemento no puede ser afectada por la composición química, el científico belga Neve de Mevernes, del Centro de Estudios de la Energía Nuclear de Mol (Bélgica) afirma que la duración de vida de un átomo radioactivo puede variar en función de los átomos vecinos en el momento de su formación.

Se trata de un sensacional descubrimiento cuya importancia teórica es muy grande.

## PRESIDENTE DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LA O. N. U.



Ha sido elegida como presidente de la XXIV Asamblea general de las Naciones Unidas la señora Angie B. Brooks, subsecretario de Estado de Liberia, de 41 años, casada y con dos hijos, además de varios niños adoptados. He aquí una fotografía suya con el traje nacional liberiano. — (Foto FIEL)

## EE. UU. EVITARAN TODA COMPLICACION BELICA EN ASIA

### Dentro de un mes, la defensa de Saigón estará totalmente a cargo de los survietnamitas

Washington (Efe). — El Senado norteamericano aprobó anoche por mayoría absoluta, una resolución que promete evitar futuras complicaciones, como la de la guerra en el Vietnam, con las fuerzas armadas de este país.

Por 86 votos contra cero fue aprobada una enmienda del senador John Sherman Cooper, republicano por Kentucky y que limita la asistencia militar de los Estados Unidos en Tailandia y Laos.

Esta limitación supone que Estados Unidos sólo podrá proporcionar a los menoscabados países equipo bélico pero no tropas.

El senador Cooper pidió la revisión profunda de la ayuda militar a Tailandia y Laos.

De acuerdo con un anteproyecto que está en discusión, esta ayuda supone, incluyendo el apoyo a las fuerzas survietnamitas, la demanda de unos 2.500 millones de dólares.

Cooper dijo que esta suma es tan extensa que bien podría equivaler a una "legal autorización a una declaración de guerra".

LA DEFENSA DE SAIGON, A CARGO EXCLUSIVO DE LOS SURVIETNAMITAS  
Saigón (Efe). — La defensa estará totalmente a cargo de las tropas de Vietnam del Sur dentro de quince o treinta días, reveló anoche el presidente Van Thieu, asegurando que la retirada de más tropas norteamericanas, era una indicación del progreso logrado por las fuerzas armadas de Vietnam del Sur.

Norteamérica sumó una brigada de paracaidistas destinada a la defensa de Saigón a la lista de tropas que serían retiradas en esta segunda fase. Tal anuncio ha venido después que

(Pasa a séptima página)

### BAJA DEL FRANCO

Paris (Efe-Reuter). — El franco francés ha sufrido hoy un fuerte descenso respecto al dólar, colocándose en el puesto más bajo de cotización desde Agosto cuando fue desvalorizado. Esta caída es consecuencia de la inquietud que amenaza a la industria del país.

## PROMOCION DE INVERSIONES FRANCESAS EN LOS POLOS DE DESARROLLO ESPAÑOLES

El señor Topeza, tras dar a conocer las principales características de los polos de Burgos, Huelva, Zaragoza, Sevilla, Valladolid y Vigo, subrayó como el Gobierno español, con el fin de interesar a la iniciativa privada, ha acordado facilidades a las empresas que se instalan en aquellos Polos de Desarrollo.

Victor H. Topeza es un destacado economista francés, que desde hace años trabaja en la promoción de las relaciones económicas internacionales con España. Ahora, tras su conferencia de hoy en París, saldrá para Burdeos, Lyon, Estrasburgo y Marsella, con el fin de promocionar también en estas ciudades las inversiones francesas en los "Polos" de Desarrollo españoles.

# Postal

## ALGO POR LOS ANCIANOS

HACE varios días, desde las «Quisicosas» se aplaudía la idea feliz que había tenido una entidad de ahorro burgalesa, promotora de un hogar para ancianos o algo así. Desde aquí reiteramos el aplauso, a la vez que nos anima la pretensión de romper una lanza por ese mundo, con derecho más que nadie a ser feliz, que es la ancianidad.

Por de pronto, nos gustaría que el término anciano se desprendiera de un concepto que, con razón, suele llevar adherido y que es, seamos francos, el de desamparo. No queremos que se interprete esto como solidaridad con el viejo tema de las novelas serriadas, aquellas que hace unos años presentaban la vejez como un estadio lleno de desgracias, con ancianos desvalidos, abocados a la mendicidad o a vivir entre las lúgubres paredes de un asilo punto menos que dantesco. Aquello, si fue cierto un día, felizmente está superado. El desamparo que nosotros decimos es otro más atenuado, pero que tiene que desaparecer si, de verdad, queremos una sociedad justa.

El anciano es un pensionista en la mayoría de los casos. La caridad —que es la virtud más cristiana, pero jamás el antídoto de la injusticia— no les es imprescindible para subsistir, pero sí quizás para otras cosas. Por ejemplo, para organizar su vida, tan distinta en su actual versión a aquella en que la desentendieron hasta llegar a la jubilación. De sobra es sabido que la vejez implica la necesidad de que el anciano no se sienta desplazado, que no caiga en la creencia de que ya no sirve para nada porque parece ser que tales sentimientos pueden perjudicar su salud, a seguir siendo útiles. Esto por ellos y porque, nadie ha demostrado lo contrario, todo ser humano es elemento imprescindible a la colectividad. Lo mismo se puede aplicar a la organización de sus ocio, que no consisten en tomar placidamente el sol, si lo que desean son otras cosas que, a lo peor, les están vedadas porque nadie ha venido a decirles que también se puede hacer un mundo fuera de los bancos frente a Correos, en los del Espolón o en torno al velador de un bar que les permite la partida de cartas. Nadie ha venido a decirles ni a echarles una mano. Es injusto y hasta es antieconómico. Deber ser en Estados Unidos donde existen organizaciones dedicadas a aconsejar a los ancianos la manera de hacer más rentable el dinero de sus pensiones. Algo así necesitamos por aquí. Incluso sabemos de algunas ciudades españolas que ya han tomado iniciativas en este sentido con muy buenos resultados. ¿Para cuándo la de Burgos? Si esa que citamos al principio lleva ese rumbo, redoblemos el aplauso.

No puede ser grande ningún pueblo que no respete a sus ancianos, que no los ame y no los encumbe hasta la cúspide de todo lo mejor. La Historia es testigo. Los ancianos tienen en sí la planta, exuberantemente florecida, de la experiencia. Son historia viva, por lo tanto, maestros de la vida. Si en premio les vamos a entregar el desamparo que supone desplazarlos de la actividad, a darles un pedazo de sol y un lugar recogido en la plaza, haremos buena aquella escena de «El infierno», de Barbuse, cuando un médico experimentado, le dice a otro que empieza:

—No le dé usted más vueltas, amigo. La peor enfermedad se llama vejez.

Y esto no tiene razón de ser cierto en un mundo que tiene ánimos para vencerlo todo. Ni la tiene en Burgos, donde no nos faltan deseos de prosperar en todos los sentidos. Pero este caso de nuestros ancianos tiene derecho a ser de los **BURGENSES** primeros.

## DE LOS CENTROS OFICIALES

### INFORMACION MILITAR

**INFANTERIA.**—Se asciende a sargento al cabo primero José Izarra Arce, del Regimiento de Infantería San Marcial núm. 7, quedando disponible en Burgos y agregado al citado Regimiento.

Pasa a la situación «Destinos Civiles» el teniente coronel don Enrique Tobalina Aguado, del mismo regimiento.

**AUDIENCIA TERRITORIAL**  
**SEÑALAMIENTO PARA HOY.**—(Sala de lo civil).—Pleito de menor cuantía, procedente del Juzgado de Primera Instancia núm. uno, de los

de Burgos, seguido por doña Matilde Hidalgo Rodríguez, con don Joaquín Martínez Alesanco.

Juicio de retracto, procedente del Juzgado de Primera Instancia número 3 de los de Santander, seguido por don Antonio Puentes Laza, con don José Murga Sota.

Magistrado de lo penal.—Juicio oral procedente del Juzgado de Instrucción número 2, de los de Burgos, seguido contra F. Q. A., sobre infracción de la Ley de 14-12-62.

Otro, procedente del mismo Juzgado seguido contra F. R. G., sobre igual infracción.

## HOY GRAN HOY

¡¡EXITO CLAMOROSO!! — DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA

AMELIA ENRIQUE  
DE LA TORRE DIOSDADO

En el ESTRENO de la maravillosa comedia de VICTOR RUIZ IRIARTE

## “HISTORIA DE UN ADULTERIO”

Cientos de representaciones en el TEATRO VALLE INCLAN (la Torre de Madrid).

Sesiones: 7:45 tarde y 11 noche.

ULTIMO DIA. — (Mayores 18 años)

## PROXIMA APERTURA

## Autoservicio el carmen

Calle EL CARMEN, 2.  
Teléfonos: 208724 y 203005.  
BURGOS.



# BURGOS AL DIA

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — María Agustina Calvo Manso, Alberto Castilla Marquina, José Miguel Arnáiz Sáiz, Marta Sanz Vicario, Salvador Ojeda Martínez, Marcos Martínez Pérez, Sergio Matesanz Campo.

**Matrimonios.** — Don Victor Eduardo Cofrade Zárate con doña Carmela Cantero Mahamud, mañana a la una en el Carmen; don Luis Ausín Manzano con doña Trinidad Magdalena Martínez Cogollos, mañana a las dos en el Carmen; don Dionisio Irazuo Moya con doña María Asunción Arranz Calvo, el domingo a las dos menos cuarto en San Julián; don Jesús Herrero González con doña Juana Franco Alcalde, mañana a la una en Nuestra Señora de las Nieves; don Fulgencio de la Fuente López con doña Inés Gonzalo Gonzalo, hoy a la una en La Anunciación; don Eliseo Rodríguez Varona con doña Angela González González, mañana a las dos en San Gil; don Primitivo Oreda Garachana con doña María Patrocinio Martínez de la Fuente, mañana a la una en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos (S. I. C. B. M.); don José Luis Martínez con doña María de las Mercedes Puente García, mañana a la una y media en San Lorenzo; don Félix Perea Tijero con doña María Begoña Santamaría Peña, mañana a la una en La Anunciación.

**Defunciones.** — Antonio Marín Pérez, de Burgos, 65 años, San Miguel, 4.

las siete de la tarde, NO-18 kilómetros.  
Lluvia 0.7.  
Humedad, 48 por 100.

de ayer resultó premiado con 500 pesetas el número 452 y con 50 pesetas todos los números terminados en 52.

cedo, Vitoria- Barriada Juan XXIII y Pérez Cosmea, San Francisco, 5.

mión BU-23.062 que llevaba al volante a Feliciano Rodríguez Sanz. En el choque sufrió heridas leves el conductor del turismo y graves su acompañante, José Antonio Temiño Sáinz de la Maza, con domicilio en nuestra ciudad, General Mola, 20. Los heridos fueron trasladados a la clínica de San Juan de Dios. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al martes, 19 de Septiembre de 1969.

EN una nota oficial, el Ministerio de Marina da cuenta de que dicho Departamento se trasladará a Madrid los días 23 y 24 y de que a partir del día 25 funcionará normalmente en su edificio de la calle de Montalbán.

★ AYER regresó a nuestra ciudad el glorioso primer batallón del Regimiento de San Marcial, que tan heroicos frentes durante nuestra Cruzada, que obsequió con tal honor a los soldados.

★ LA temperatura máxima de ayer fue de 16,6 y la mínima de 7,8.

**DOMINGO, 21 DE SEPTIEMBRE A LOGROÑO**  
Toros-Fiestas

**A VALLADOLID**  
Toros-Fiestas, Feria de Muestras

**A SALAMANCA**  
Toros-Fiestas

**A SAN SEBASTIAN**  
Día de playa

**A SANTANDER**  
Día de playa

**A HERRERA DE PISUERGA**  
Toros-Fiestas.

**A VILLAFRANCA MONTES DE OCA**  
Fiestas - Bailes  
Salidas: 10 mañana y 6 tarde.

**VIAJES CLUNIA**  
Ag. V. G. B. 134. Paloma 25. Tfno. 206633.

**Viajes SAYCA A MADRID**  
FIN DE SEMANA  
Salida: día 20, 3 tarde.

—  
DOMINGO, DIA 21  
**A LOGROÑO**  
Fiestas San Mateo  
Salida: 8,30 mañana.

—  
A. G. B. núm. 136. Inter. Alhambra, Moneda, 18. Tel. 205740 (590).

FARMACIAS DE GUARDIA.  
García, plaza de Vega, 13; Car-

**EL DOCTOR RICARDO CUEVA,** reanuda su consulta. San Lesmes, 18.

**SE NECESITA**  
Electricista, bobinador de motores. Con conocimiento de instalación de los mismos.  
**Electro-Mart.**  
GENERAL MOLA, 25 (R. O. C. Núm. 1.572)

**ACCIDENTE DE TRAFICO.**—A las nueve y veinte de la mañana de ayer, en las inmediaciones de nuestra ciudad, kilómetro 235.120 de la carretera Madrid-Irún, chocaron el turismo BU-34.257 que conducía José García Pampliega, de 31 años, de Cardenadijo y el ca-

## AUTOS GUIA

Alquiler coches sin conductor. Nuño - Rasura, 5, bajo. Teléfonos: 20-48-02 y 20-85-97.

**VIAJES CAMPEADOR**  
DOMINGO, DIA 21  
EXCURSION A

**LOGROÑO**  
FIESTAS Y TOROS

AG. G. B. N.º 139  
Inter Viajes LUGAR  
LAIN CALVO, 20  
TELEFONO 200347

**DOMINGO, DIA 21 A LAREDO**  
Ultimo día  
Salida 7 mañana.

**A LOGROÑO**  
Fiestas San Mateo  
Salida: 8 mañana.

**A SANTA CASILDA**  
Salida 9,30 mañana

**A BRIVIESCA**  
Feria de San Mateo  
Salidas: 7 mañana, 9,30, 10,15, 5,30 tarde.

**SOTO Y ALONSO, S. L.**  
Tel. 206461 - 202830.  
T. quillas 5 y 6.  
Estación Autobuses

## CHICA DE SERVICIO

SE NECESITA EN COLEGIO MENOR DE JUVENTUDES

Avenida General Vigón

**BOLETIN METEOROLOGICO.**—Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media femenino:

Barómetro.—A las ocho de la mañana, 686,9; a las dos de la tarde, 685,8; a las siete de la tarde, 684,7.

Temperatura ambiente.—Máxima, 14,3 grados a las 16,30 horas; mínima, 8,0 grados a las 5,20 horas.

Dirección y velocidad del viento.—A las ocho de la mañana, O—11 kilómetros; a las dos de la tarde, SO—20 kilómetros; a

**Coches sin conductor**  
**Garaje Turismo**  
SEAT 1500, MORRIS, 600-1

**ITALIA COSTA AZUL**  
MAGNIFICA Y SELECTA EXCURSION

En Hoteles de 1.ª y 2.ª categoría.

ROMA (audiencias de Su Santidad el Papa).

VENECIA - FLORENCIA - MILAN - TURIN - LOURDES - COSTA AZUL y RIVIERA ITALIANA.

14 DIAS DE DURACION

De BURGOS Salida: 2 de Octubre. Información e inscripciones.

**Viajes Aralar**  
(Grupo A. Tit. 128)  
Calera, 5. Tfno. 202053

EL CUPON PRO CIEGOS.—En el sorteo celebrado en el día

**MAÑANA GRAN MAÑANA**  
**TEATRO**  
PRESENTA EN SU ACREDITADO ESTRENO REUNION DE SOCIEDAD  
LA OBRA DEFINITIVA DEL CINE SOVIETICO



«OSCAR»

A la mejor película extranjera

La grandiosa novela de Tolstoi «GUERRA Y PAZ» llevada magistralmente a la pantalla por la URSS y premiada en los EE. UU. con el máximo galardón.

En el nuevo y revolucionario sistema KINO-PANORAMA y SOVCOLOR, la pantalla más grande de Europa.

EL MONUMENTO DEL CINE MUNDIAL  
**AUS T39 LITZ**  
1.ª PARTE DE GUERRA PAZ  
KINOPANORAMA  
SOVCOLOR



## TEATRO AVENIDA

Seguindo con la selección de los máximos acontecimientos teatrales del verano 1969.

**MAÑANA**  
Otro extraordinario suceso artístico

**COMPANIA VICENTE PARRA**  
con la obra de Emilio Romero

«SOLO DIOS PUEDE JUZGARME»  
con ARMANDO CALVO, Florella Faltoyano, Conchita Bardem

¡Una gran Compañía! ¡Una gran obra! ¡Un gran triunfo! ¡Un auténtico acontecimiento!

Localidades a la venta

## Desde Mañana, Sábado

¡ IMPORTANTE ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO !

EL PRIMER FILM SOBRE LA EDUCACION SEXUAL

**HELGA**  
(el milagro de la vida)

RUTH GASSMAN - ASGAR HUMMEL  
LISE ZIELSTORFF - EBERHARD MONDRI  
Director ERICH F. BENDER

LA VIDA DE UNA JOVEN MADRE Y DEL HIJO QUE USTED VERA NACER

Y como siempre que de grandes estrenos se trata, en el

**TIVOLI**  
cine de arte y ensayo

(Una exclusiva de esta sala para Burgos y provincia, por lo que no podrá verse en ningún otro local).

Versión original íntegra, en alemán (Mayores 18 años)

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Último día de la mejor película de la semana. «Charly» (2), con Cliff Robertson que acaba de obtener el «Oscar». Un film a escala mundial que no olvidará jamás. Extraordinario. Unico. Mayores 18 años.

**CALATRAVAS.** — 5,15, 7,45 y 10,45. Monumental estreno. Todd-Ao 70 mm. Color. Con Marisol, en «Carola de día, Carola de noche» (s. c.). Una nueva Marisol, más traviesa y encantadora que nunca. Tolerada. Último día.

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1. Un programa monumental e insuperable. John Wayne y Kirk Douglas en el campeón de los «western» «Ataque al carro blindado» (3) y «Cómo triunfar sin dar golpes» (s. c.). El delirio de risa. Mayores 18 años.

**CONSULADO.** — Continúa de 4,45 a 12,30. «El terror de la frontera» (2). Lalo González, M. Eugenia S. Martín y «Horizontes de Luz» (2). Antonio Ozores, Walter Torrebruno. Todos los públicos.

**CORDON.** — 5,30, 7,45 y 10,45. Último día del gran estreno «western» en Scope-color con Peter Lee Lawrence: «El sabor del odio» (s. c.). Una época del lejano Oeste en que los hombres morían y mataban por unas monedas. Mayores 18.

**CALIFICACION MORAL**  
1. niños; 2. mayores de 14 años; 3. mayores de 18 años; S-R, mayores de 18 años, con reparos y 4. gravemente peligrosos.

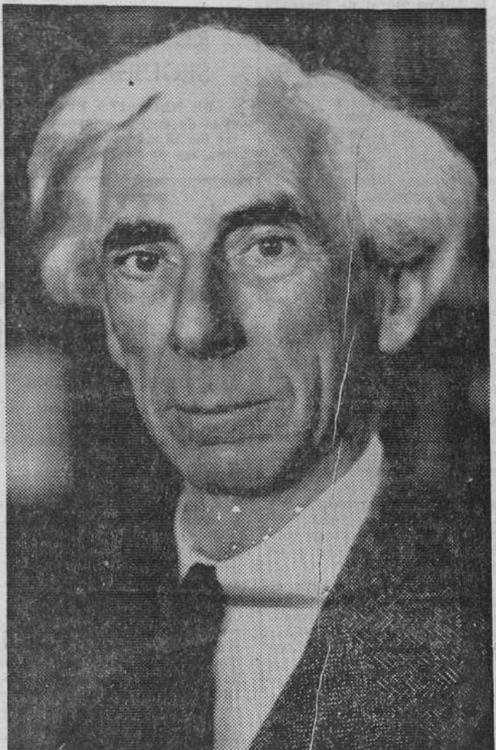
OCTOGENARIOS FAMOSOS

(y VI)

BERTRAND RUSSELL, EL MAS REBELDE DE LOS INGLESES ACTUALES

- Desde muy joven mostró inclinación a experimentarlo todo y verificar toda afirmación
Varias veces ha sido encarcelado por su pacifismo y por negarse a vestir el uniforme militar
Premio Nobel de Literatura en 1950, es uno de los más grandes filósofos y matemáticos que ha tenido Inglaterra

William Arthur Bertrand Russell, tercer conde de Russell, es hoy el presidente honorífico del Tribunal Intelectual que lleva su nombre y que tantos quebraderos de cabeza ha dado al Gobierno de los Estados Unidos por la campaña belicista llevada a cabo en Vietnam.



Nació Russell en el año 1872, en la ciudad de Trelleck (Gales). Apenas contaba dos años cuando los padres del filósofo fallecieron y el pequeño pasa a ser "propiiedad" de su abuela...

BRILANTE E INTROVERTIDO
La infancia de Russell es la mayor manifestación de soledad que se conoce. Asiste con desprecio a las largas clases de los múltiples profesores articuladores que le asignan y se enfriaban del lleno en la erudición que más tarde le va a hacer famoso.

Por las campañas contrarias que le hacen, incluso algunos de sus familiares, Bertrand sale de Inglaterra, aconsejado por sus amigos. Los vientos que corren no son propicios para el filósofo y decide viajar a China. Se establece en Pekín y consigue en la Universidad una plaza como profesor de filosofía, desempeñando este cargo durante un año. Mientras, han ido naciendo sus libros, sus escritos han alternado con las clases.

CUATRO MATRIMONIOS

En 1940 es propuesto para profesor en el City College de New York. Nacen entonces las controversias en torno a su persona y se le rechaza con un cúmulo de objeciones puestas a sus ideas antirreligiosas. Por entonces, un tribunal norteamericano le condenó calificando de «Erofómano, lujurioso, desprovisto de toda moral, irriverente, lividioso y repugnante».

En las censuras hechas al filósofo, jugó un importante papel la decisión de Russell, de beber alcohol cuando el rey de Inglaterra Jorge V hizo lo posible para suprimirlo. Reiteradamente, Russell fue encarcelado en su país por negarse a vestir el uniforme militar. En los calabozos donde se le confinaba, comenzaron a nacer sus célebres tesis sobre el suicidio. Empezó un nuevo camino conyugal, contrayendo matrimonio con una bañista norteamericana llamada Dora, no sin antes divorciarse de su primera esposa.

Tanto para los habitantes de los países nórdicos, como para los árabes, la sauna constituye un verdadero rito.

SEÑORITA

buena presencia, trato agradable, de 17 a 25 años, precisamos para "BOUTIQUE". Escribir detallando "currículum - vitae" acompañando fotografía reciente a: MARIANO RICO - PUNTADEOR. San Juan 41. - BURGOS.

con el premio Nobel de Literatura, merced a su extensa obra, en la que destacan trabajos como «Principios», obra en la que desarrolla el llamado atomismo lógico, basado en la idea de que los teoremas matemáticos pueden reducirse a lógica y de que la filosofía puede hacerse una ciencia. Por otra parte, en el campo de la filosofía social, realizó trabajos como «Freedom and Organization», «Human Knowledge», «Its scope and limits», «Satán en el suburbio», «Mi filosofía», «Historia de los ensayos», «¿Por qué no soy cristiano?» y «My Philosophical Development».

Bertrand Russell prepara hoy una autobiografía extensísima que ya ha alcanzado su tercer tomo. En la obra hay multitud de impactos al siglo y una larga cadena de denuncias. En algunas de las escuelas por donde el maestro ha pasado se le recuerda con maulos y homenajes. Tal es el caso de la fundación Barnes, Merión de Pensilvania, en donde Russell estuvo dando clases en el año 1941, alcanzando la mayor celebridad como profesor.

Esperemos los allegados que todavía habrá de emitir este portavoz del antibelicismo, luminaria de Europa, acusador de los crímenes de la Humanidad. (Hispania Press). JUAN VILLARIN

LAS SAUNAS NO SON UN CAPRICHIO

- Reumáticos y alcohólicos muy aliviados por este tratamiento, empleado también para adelgazar y mantenerse en forma
El extremo contraste de calor y frío no las hacen aconsejables para cardíacos e hipotensos
De origen remoto las saunas proceden de los países nórdicos e incluso los árabes las instalaron en la Alhambra de Granada

Por Francisco Javier ROCH ROVIRA

En España, hasta hace muy poco tiempo, sólo teníamos noción de la existencia de los baños turcos y de las saunas por las películas norteamericanas. En ellas, unos señores gordos y casi siempre adinerados se sometían a esta particular terapéutica.

Pero los baños turcos y las saunas no nacieron ni mucho menos en Norteamérica. Es una costumbre antiquísima y que parece ser tiene sus precedentes en los países nórdicos. En Suecia, en Finlandia y en Noruega, casi todas las familias tienen su sauna particular. Junto a las casas existen casetas de madera, en las que se ha logrado un cierre hermético. En esta caseta se introducen unos pedruscos al rojo vivo, y en ella toda la familia, conforme vino al Mundo, toman sus baños de vapor. Después de permanecer en ellas el tiempo considerado suficiente, se revuelcan en la nieve, dándose así el contraste apetecido.

UN VERDADERO RITO

También en España tenemos restos de esta primitiva costumbre. Concretamente, en la Alhambra de Granada, los árabes del siglo XIV instalaron su correspondiente sauna. Allí son unos salones en que por medio de leña se lograba calentar el suelo a temperaturas bastante elevadas y la nieve se suplía con unos hermosos pilones de agua fría.

ne treinta, se observa este desarrollo. Existen dos modalidades muy diferentes, aunque las dos con el mismo fin. La sauna finlandesa que es a base de calor seco, y los baños turcos, en que la elevada temperatura se logra con potentes chorros de vapor. Hoy día una sauna que se precie tiene que contar con los dos tipos de instalaciones.

EL SUDOR ELIMINA TOXINAS Y GRASAS

Una sauna moderna consta actualmente de unas cabinas particulares, en las que por medio de radiadores regulables, se logra calor seco a una temperatura comprendida entre los 70 y los 80 grados centígrados. De esta cabina particular se suele pasar a una de mayor dimensión en que la temperatura es más reducida; aproximadamente 60 grados. El tiempo que se pasa a estas temperaturas oscila de media a una hora, tiempo suficiente para sudar y perder generalmente un kilogramo de peso.

El fin de las saunas está precisamente en eliminar toxinas y grasas por medio del sudor. El valor terapéutico de las saunas puede tener efecto en una persona reumática y hasta en alguien que esté afectado por el alcohol. En los reumáticos se suelen obrar verdaderas maravillas. No es que la sauna haga desaparecer el reuma, cosa imposible, sino que destruye los cristales de

LA LEPRA NO ES UNA MALDICION

En España hay de 4.500 a 5.000 casos y no sería muy difícil acabar con el mal

Ni enfermedad incurable, ni muy contagiosa

-I-

No, la lepra no es ni una maldición, ni un castigo de Dios, ni una vergüenza y no existe una razón lógica para hablar de ella con temor, en voz baja y como a escondidas. Es una enfermedad como tantas otras que, eso sí, puede dejar en ocasiones estigmas físicos poco agradables a la vista, pero que en ningún caso son "excusa" para cerrar las puertas de la sociedad a aquellos que los padecen. Eso es, sencillamente, una monstruosidad.

Hoy vamos a hablar claro de la lepra, sin morbosidad, sin frases lacrimosas que despierten la compasión puesto que tampoco por ese camino se puede encontrar una solución. Y para conocer el problema a fondo y sus consecuencias, nada mejor que acudir a Fontilles para hablar con el médico-director, doctor José Terencio de las Aguas.

—Doctor, empecemos por el principio, ¿cuáles son los síntomas iniciales?

—Pérdida de la sensibilidad al tacto, tanto la térmica como la dolorosa, aparición de manchas de color blanquecino y caída del pelo (alopecia) de la ceja de la ceja. Después todo consiste en sospechar que es lepra, no contentarse con recibir una simple pomada, hacer un estudio más profundo y tratar de buscar el bacilo de Hansen en esas lesiones.

—¿Cuántos enfermos de lepra existen actualmente en España?

—De cuatro mil quinientos a cinco mil.

—¿En qué ambiente suele producirse la enfermedad?

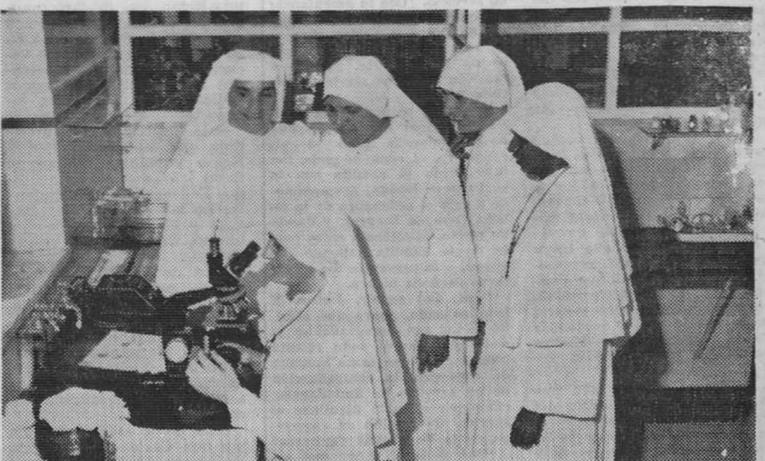
—Es eminentemente rural.

—¿Cuál es el proceso?

—Si el enfermo no es diagnosticado a tiempo, o descuida su tratamiento, comienzan a aparecer lesiones en la piel, bultos conocidos con el nombre de lepromas, se acentúa la pérdida de la sensibilidad y los nervios se ven afectados por lo que, tras una fase de dificultad de movimiento, se puede llegar a la parálisis total de manos y pies. Después de esto ya surgen las complicaciones de hígado, riñón, etc...

—¿Cuántos enfermos de lepra existen actualmente en España? —De cuatro mil quinientos a cinco mil. —¿En qué ambiente suele producirse la enfermedad? —Es eminentemente rural. —¿Cuál es el proceso? —Si el enfermo no es diagnosticado a tiempo, o descuida su tratamiento, comienzan a aparecer lesiones en la piel, bultos conocidos con el nombre de lepromas, se acentúa la pérdida de la sensibilidad y los nervios se ven afectados por lo que, tras una fase de dificultad de movimiento, se puede llegar a la parálisis total de manos y pies. Después de esto ya surgen las complicaciones de hígado, riñón, etc...

—¿Y cómo, siendo así, casi no hay niños en Fontilles? —La enfermedad puede contraerse en la infancia, pero no se manifiesta hasta varios años después porque el período de incubación es muy largo. —¿Es hereditaria la lepra? —Los niños que nacen de padres enfermos son perfectamente sanos. Sin embargo algunos dicen, pero no está demostrado, que existe una cierta predisposición hereditaria para contraer la enfermedad. —¿Se puede considerar la lepra, desde el punto de vista científico, como una enfermedad venida? —No. El bacilo de Hansen no se ha podido cultivar, ni inocular y tampoco existe una vacuna. El gran inconveniente, y al mismo tiempo la gran ventaja pues es lo que la hace poco contagiosa, reside en que el bacilo de Hansen pierde toda su virulencia fuera del enfermo. —¿No existe ningún tipo de vacuna efectiva? —Se dice, pero no se ha demostrado claramente, que la vacuna del BCG inmuniza contra la lepra. —Entonces, ¿se ha avanzado poco en la investigación de la lepra? —Muy poco. Las sulfonas fue el primer y único medicamento útil que se descubrió y de esto hace ya casi 30 años. —¿Existen diversos tipos de lepra? —La gente está acostumbrada a que la lepra sea esa enfermedad bíblica del enfermo con la cara llena de lepromas, facies leonina, cuerpo cubierto de ulceraciones etc. etc., pero no es así. La lepra atraviesa una fase denominada indeterminada que pasa casi desapercibida porque el enfermo no sufre molestias, ni dolor, ni picor y, en consecuencia, no le concede importancia. Es una lástima porque en esta fase pueden sanar el ciento por ciento de los enfermos. Después la lepra adopta dos formas: la tuberculoides, que es la más benigna aunque con bastantes alteraciones neurales y la maligna que es la que ataca piel y vísceras. —¿Cuál es la terapéutica de la lepra? —Hasta 1941 no hubo nada realmente eficaz y fue entonces cuando dos médicos norteamericanos emplearon las sulfonas comprobando que el resultado era francamente bueno. —¿Es posible, a base de sulfonas, que un enfermo sane totalmente?



Un grupo de religiosas Misioneras de la Inmaculada en el laboratorio del sanatorio de Fontilles.

gen las complicaciones de hígado, riñón, etc...

—Doctor, ha dicho Ud., "si el enfermo no es diagnosticado a tiempo", ¿quiere ésto decir que es fácil equivocarse en el diagnóstico?

—Teniendo unas nociones elementales y sospechando, aunque no se tenga la seguridad, que es lepra, no.

—¿Cuáles son las zonas más afectadas?

—Piel y sistema nervioso, pero este último no por afectación del cerebro sino por lesión de los nervios periféricos, sobre todo de brazos, piernas, pie y cara. En cuanto a la piel, las zonas más atacadas son también las extremidades y la cabeza y, en los estados avanzados, enferman las vísceras.

—¿Es la lepra una enfermedad excepcionalmente contagiosa?

—Es, precisamente, una de las menos contagiosas. Únicamente en la infancia es algo más fácil contraerla y, aun así, se necesita el contacto íntimo con el enfermo avanzado y que concurren una serie de circunstancias como falta de higiene, suciedad, alimentación deficiente, mala habitación, que favorecen el desarrollo de la enfermedad. En los adultos es muy raro el contagio y la prueba la tenemos —precisamente estoy haciendo un estudio sobre el tema— en que los casos de lepra conyugal pueden ser considerados, prácticamente, como excepcionales.

—¿Y cómo, siendo así, casi no hay niños en Fontilles?

—La enfermedad puede contraerse en la infancia, pero no se manifiesta hasta varios años después porque el período de incubación es muy largo.

—¿Es hereditaria la lepra?

—Los niños que nacen de padres enfermos son perfectamente sanos. Sin embargo algunos dicen, pero no está demostrado, que existe una cierta predisposición hereditaria para contraer la enfermedad.

—¿Se puede considerar la lepra, desde el punto de vista científico, como una enfermedad venida?

—No. El bacilo de Hansen no se ha podido cultivar, ni inocular y tampoco existe una vacuna. El gran inconveniente, y al mismo tiempo la gran ventaja pues es lo que la hace poco contagiosa, reside en que el bacilo de Hansen pierde toda su virulencia fuera del enfermo. —¿No existe ningún tipo de vacuna efectiva? —Se dice, pero no se ha demostrado claramente, que la vacuna del BCG inmuniza contra la lepra. —Entonces, ¿se ha avanzado poco en la investigación de la lepra? —Muy poco. Las sulfonas fue el primer y único medicamento útil que se descubrió y de esto hace ya casi 30 años. —¿Existen diversos tipos de lepra? —La gente está acostumbrada a que la lepra sea esa enfermedad bíblica del enfermo con la cara llena de lepromas, facies leonina, cuerpo cubierto de ulceraciones etc. etc., pero no es así. La lepra atraviesa una fase denominada indeterminada que pasa casi desapercibida porque el enfermo no sufre molestias, ni dolor, ni picor y, en consecuencia, no le concede importancia. Es una lástima porque en esta fase pueden sanar el ciento por ciento de los enfermos. Después la lepra adopta dos formas: la tuberculoides, que es la más benigna aunque con bastantes alteraciones neurales y la maligna que es la que ataca piel y vísceras. —¿Cuál es la terapéutica de la lepra? —Hasta 1941 no hubo nada realmente eficaz y fue entonces cuando dos médicos norteamericanos emplearon las sulfonas comprobando que el resultado era francamente bueno. —¿Es posible, a base de sulfonas, que un enfermo sane totalmente?

—Si está en fase incipiente puede quedar totalmente curado en muy poco tiempo, pero si es de los avanzados ya cuesta ocho o diez años y entonces puede suceder, o que sane, o que se negativice, es decir, que disminuyan los bacilos.

—¿Emplean algún otro tratamiento?

—Utilizamos la talidomida, pero no es un tratamiento específico de la lepra sino de sus complicaciones. Esto sucede en los enfermos graves cuando las sulfonas empiezan a destruir bacilos y producen una serie de reacciones como dolores fuertes, fiebres altas, nuevas lesiones en piel... y nos vemos obligados a suspender el tratamiento con lo que la enfermedad sigue avanzando y el paciente se convierte e irrecuperable. Ese es el peligro que ha evitado la talidomida.

—¿Quién descubrió este aspecto positivo de la talidomida que, como ya se sabe, no puede ser administrada a mujeres gestantes.

—¿Cuántos enfermos de lepra hay en el Mundo?

—Unos quince millones. En España están perfectamente controlados y atendidos, pero en otros países resulta mucho más difícil porque... ¿cómo controlar los cuarenta o cincuenta mil leproso de Corea, los quinientos mil del Congo, el millón de la India...?

—Los cuatro mil enfermos de España, ¿suponen un tanto por ciento alto en relación con los demás países del Mundo?

—Hay países en los que la lepra no existe, otros como Italia, donde hay unos seiscientos casos, en los que se da con poca frecuencia y algunos, como la India, en los que constituye un grave problema. De todas formas, España es un país de muy poca epidemia.

—¿Quiere ésto decir que se podría acabar de forma radical con la lepra en España?

—Efectivamente. Sería suficiente una investigación a fondo y tratar todos los casos incipientes que se descubrieran con sulfonas porque, a partir de ese momento, ya no existe absolutamente ningún peligro de contagio aunque el enfermo tenga aún bacilos. M.ª Consuelo REYNA

PEONES necesita

COMPAÑIA INDUSTRIAL CERAMICA, S. A.

San Pedro y San Felices, 32 y 34 (ROC. Núm. 1.567)

Una planta de cien millones de años de antigüedad ha sido encontrada en las proximidades de Trento

Estaba a dos metros y medio de profundidad entre un estrato de arcilla

Trento (Italia). (Crónica especial para Agencia Fiel-Agi, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Un tronco de árbol fosilizado de casi 100 millones de años de antigüedad ha sido encontrado en la localidad Plan de Solven, en las proximidades de Veruo. Fue localizado por Francesco Nicoletti durante las excavaciones para la construcción de los cimientos de una nueva casa. Se trata de un hallazgo excepcional e importante desde el punto de vista geológico.

El trozo de tronco fosilizado, que se encontraba a unos dos metros y medio de profundidad, entre un estrato de arcilla roja y uno de arcilla verde, tiene un diámetro de unos 25 centímetros. Su dureza es excepcional. Esta es la primera planta subacuática fosilizada encontrada en el Trentino y ello contribuye a aumentar el interés de los estudiosos y de los geólogos.

En efecto, de esta muestra, que da una primera valoración de una edad variable entre los 80 y los 100 millones de años, y por tanto corresponde al período llamado del Cretáceo, se podrán obtener interesantes indicaciones por lo que se refiere al conocimiento del ambiente, de la temperatura y de aquella época.

En los años últimos, misma región, han sido encontrados restos de animales y plantas calcificadas. Sin embargo, no se habían encontrado muestras fosilizadas, que son bastante frecuentes en Cerdeña y en América donde, en Arizona, han sido descubiertos muchos más que bosques petrificados. El hallazgo de la planta fosilizada de Veruo abrió, por ello, nuevos horizontes para el estudio y conocimiento de las épocas remotas de la Tierra.

OCASION VENDO

Seat 600 (Siata) Seat 600 D (seminuevo)

Razón: GARAJE TURISMO

# Quisicosas

## LOCALES

Las religiosas Bernardas hacen tiempo que adquirieron un terreno superior a los 11.000 metros cuadrados, al final del Pasco de Los Pisones, donde construir su nuevo monasterio, según proyecto técnico ya redactado, y ocurre que no pueden comenzar las obras por la sencilla razón de que ese terreno se encuentra afectado en parte por la proyectada «Autovía de Rondas».

Suponemos que las religiosas Bernardas habrán presentado sus alegaciones.

La verdad es que cuando estas ejemplares monjas contemplativas han dado un firme paso adelante al objeto de marcharse del actual convento para facilitar en cierta manera la urbanización de las Calzadas, algo hay que hacer para no impedir su interesante proyecto y ojalá que existan fórmulas que permitan compaginar el interés general de la ciudad con el particular de la comunidad de Madres Bernardas.

En Marzo se cumplirán tres años de la inauguración del nuevo mercado de abastos de la zona Norte, y ésta es la fecha que, según nuestras noticias, todavía no han entrado en servicio los frigoríficos que adquirió el Ayuntamiento y que representan un gasto de varios millones de pesetas.

Hoy, los usuarios del mercado se preguntan por qué no funcionan ya las cámaras de congelación y de conservación. Se dice que faltan varios elementos por completar.

Pues al paso que vamos, el mercado lleva camino de cumplir sus «bodas de plata» — como en los fastos sociales — y sin estrenar sus frigoríficos.

La verdad, no lo entendemos.

Son tres salas de baile y de los barrios extremos de la ciudad, las afectadas por la disposición municipal de cierre de estos establecimientos mientras no presenten la documentación reglamentaria, conforme dispone la ordenanza de Policía de espectáculos.

A pesar del desarrollo y del fenómeno de la industrialización, nos llegan informes que indican que aún son muchos los ciudadanos pudientes que viven de las rentas que les proporciona el cupón.

En inversiones industriales hay que reconocer que el burgalés capitalista no se distingue como los de otras poblaciones por su dinamismo.

En Burgos hay escasez de técnicos caldereros. Es un oficio muy bien retribuido, y existen cuatro empresas acogidas al «Polvo» que tienen que acudir a factorías navales en recluta de personal de esta especialización. Concretamente, «Inoxa» y «Stork», son las factorías burgalesas que más necesidad tienen de caldereros.

A ver si entre las escuelas técnico-profesionales en los cursos del PPO se forma a la juventud en esta especialidad laboral de la cual se asegura que proporciona buenos ingresos.

De Bilbao informan que un burgalés estacionó su coche en una de sus calles y que le ha desaparecido el vehículo. Lo desconcertante — según leemos en un colega bilbaíno — es que el conductor F. B. J. — no damos su nombre para evitar el «pitorreo» — desconoce en cuál de las muchas calles de Bilbao aparca su «Renault 4-L», ni siquiera la zona en que lo hizo.

Un periódico vizcaíno da cuenta de un hecho y hace una lista de sus lectores por el nombre con el coche, y comunican a la Superior de Policía los nombres y direcciones de los lectores y de media de la lista a la Casa de Socorro una mujer por un accidente herida por un coche de tráfico. Presenta una ambulancia clausurada, amén otras lesiones.

de urgencia se hizo necesario llevar a la infortunada señora a una clínica pero, ¿en qué medio de conducción?, porque la ambulancia de la Cruz Roja no estaba en la Casa de Socorro ya que había marchado a un servicio. ¿Con la ambulancia suplente? No existe, por ahora. Se llamó a varias clínicas en solicitud de ambulancia, pero no hubo suerte. ¿Estarían también en otros servicios distintos?

Al fin se recurrió a la Policía municipal que no dispone de ambulancia pero sí un «jeep». En él, como se pudo, fue introducida la camilla con la portuguesa herida, acompañada a ésta el ordenanza de la citada Casa de Socorro, y dando un claro espectáculo entre parte de la camilla saliendo del «jeep», y la presencia del subalterno de bata blanca.

Para qué seguir, lector. Y bien pensado, ¿para qué escribir cosas tan desagradables si a lo que parece todo resulta inútil? ¿No hay forma humana de conseguir la centralización de un servicio de ambulancias como por ejemplo mantiene el servicio de Auxilio en carretera, en la Residencia Sanitaria? ¿Qué pena el tener que escribir a menudo con tristes acentos!

### Martinillos

## AUDIENCIA TERRITORIAL DE BURGOS

### Integración de los organismos judiciales

Finalizada la vacación de los Tribunales, el pasado día 15 tuvo lugar la apertura del año judicial 1969-70, según se informó oportunamente, mediante la constitución del Pleno de la Audiencia territorial en el palacio de Justicia, bajo la presidencia del Excmo. Sr. don Antonio Gómez-Reino, que declaró inaugurado el nuevo año. Como consecuencia de ello cesó en su jurisdicción la sala de vacaciones, quedando integrados los distintos organismos judiciales en la forma siguiente:

Sala de Gobierno: preside el Sr. don José Gómez-Reino y compuesta por el fiscal jefe, don Antonio Ubielles Echeverría, los presidentes de las tres salas de Justicia, don Antonio Gómez-Reino, don Antonio Vitoria Gallana.

Sala de lo criminal (Audiencia provincial): bajo la presidencia de don José Molinero Mercado, con los magistrados don Roberto Hernández Hernández y don Francisco Vieira Martín, asistidos del secretario de sala electo, don Antonio Tudanca Sáiz.

Sala de lo civil: preside don Carlos de la Cuesta Rodríguez de Valcarlos, con los magistrados don Juan Calvente Pérez, don José H. Moyna Méndez, don Daniel Sanz Pérez, don Angel Gar-

cia López, don José Larrumbe Rodríguez y don Angel Uriol Salcedo, asistidos del secretario de sala, don Fernando Martín Ambiel.

Sala de lo contencioso-administrativo: bajo la presidencia de don Rafael de Mendizábal Allende, con los magistrados don Nicolás Martín Ferreras y don Antonio Nabal Recló, asistidos del secretario de sala, don José Gabriel Martínez Morete.

Fiscalía: bajo la jefatura del Sr. Ubielles, con el teniente fiscal don Maturino Rodríguez Mellado y el abogado fiscal don Manuel Lameia López.

## VIDA RELIGIOSA

**SANTOS DE HOY:**  
Ss. Jenaro, ob.; Nilo, Pelelo, Elias, obs.; Feste, Sosio, Práculio, des.; Desiderio, Félix, Eutiquio, Acacio, Constancio, Trófilo, Sabacio, Dorimedonte, Susana, Pomposa, v. mrs.; María de Cervellón, María Guillerma Emilia de Lima, vgs.

Misa de tercera clase y color rojo de San Jenaro.

**SANTOS DE MAÑANA:**  
Ss. Eustaquio y compañeros, Teopista, Agapito, Teopisto, Evislacio, Cándida, Fausta, vgs.; Priscio, Dionisio, Privato, Felipa, Teodoro, mrs.; Agapito, p. Glicerio, ob. confesor.

Misa de cuarta clase y color blanco de Santa María en Sábado.

## Regresa de Madrid el Dr. García de Sierra

Ayer regresó de Madrid el arzobispo de la diócesis, doctor D. Segundo García de Sierra y Méndez, tras haber intervenido en las reuniones de la Permanente de la Conferencia del Episcopado español.

## Dos portugueses muertos al estrellarse su automóvil contra un camión, en Monasterio de Rodilla

Dos personas resultaron muertas en el acto y otras dos gravemente heridas al estrellarse el automóvil en el que viajaban contra el camión matrícula M-239.286, que conducía Emilio Varela Mancera.

Este nuevo y trágico accidente de carretera se produjo a las dos y diez de la tarde ayer, a la altura del kilómetro 260,100 de la carretera Madrid-Trin, término municipal de Monasterio de Rodilla. El turismo de matrícula francesa AL-7074, que conducía Juan Bautista Labandera Zagalo, se estrelló por alcance contra el camión anteriormente citado. En el choque murieron en el acto el conductor y su acompañante: Alfredo Codes Farinas, con heridas graves resultaron las dos señoras que viajaban en el vehículo, Sofia Brites Sombirinha y María Fernanda Freitas Parinhas.

Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias. Pensando el juez en el lugar del accidente ordenó el levantamiento de los cadáveres y su traslado al depósito judicial.

## Sentencias laborales por el hundimiento del restaurante «Los Angeles de San Rafael»

A varios millones de pesetas ascienden las indemnizaciones a pagar y los capitales para las pensiones de los camareros

Segovia (Cifra).—La Magistratura de Trabajo de esta capital ha dictado sentencias en las demandas presentadas por la Inspección Central de Trabajo, en defensa de los camareros que resultaron heridos en el hundimiento del restaurante «Los Angeles de San Rafael» y de las viudas y huérfanos de los fallecidos, condenando el Juzgado a don Jesús Gil y Gil, propietario del restaurante, y a la Mutua Rural de Previsión Social Patronal de Accidentes de Trabajo a pagar las indemnizaciones correspondientes y a depositar en la Caja Nacional de Seguros de Accidentes de Trabajo los capitales que han de significar las pensiones legales, de acuerdo con lo solicitado por el abogado de las víctimas, don Rodrigo Barrio Mayo, jefe de los servicios jurídicos de la C. N. S. segoviana.

El restaurante «Los Angeles de San Rafael» enclavado cerca de San Rafael (Segovia) se hundió el 15 de Junio pasado cuando se celebraba un almuerzo, invitación a su personal y clientes de una empresa distribuidora de comestibles. En el siniestro fallecieron cerca de sesenta personas y fueron también numerosos los heridos. Entre los fallecidos y los heridos había camareros que cumplían jornada laboral, y por haber sido víctimas de accidentes de trabajo, la Inspección Central de Trabajo demandó a la empresa propietaria del restaurante y a la aseguradora con la que tenía tal empresa concertada póliza de seguros contra el riesgo de accidentes de trabajo.

Las víctimas en accidente de trabajo eran Isidro Vicente San Segundo, Felipe Jiménez Antón, José Luis Fernández Escorial y Angel Ayuso Gómez (fallecidos) y Félix de Frutos Otones, José Luis Sanz Sanz, José María Martín Pascual, Baudilio Marugán Bravo, Enrique Martínez Heranz, Faustino Mangano Vazquez, Aurelio Sánchez Segovia y Juan Pecharramán Miguel (lesionados).

Todos cobraban quinientas pesetas por día trabajado, que solían ser domingo y festivos, y el señor Gil tenía concertado el seguro por ciento seis pesetas diarias asignada a cada uno.

El señor Barrio Mayo mantuvo que a efectos de indemnizaciones y de pensiones el salario regulador había de ser el de quinientas pesetas diarias en todos los casos, ya que estaba demostrado que ese sueldo era el que podía cobrar cada una de las víctimas, puesto que lo percibían por día trabajado, si bien había de tenerse en cuenta que el tope legislado a tales efectos era el de trece mil pesetas mensuales.

Y de acuerdo con lo mante-

nido por el abogado, el juzgador ha condenado a la aseguradora a pagar indemnizaciones y a depositar capitales, para asignación de pensiones con arreglo a la cuantía de la póliza concertada, penando a don Jesús Gil a abonar las diferencias, hasta las trece mil pesetas mensuales.

Las indemnizaciones a pagar y los capitales para pensiones depositados en la Caja Nacional de Seguros de Accidentes de Trabajo, que se sigue por el siniestro.

Todo ello es al margen de lo que pueda corresponder a las víctimas que viven y a las viudas y los huérfanos de los fallecidos en el procedimiento penal que se sigue por el siniestro.

**I. N. P.**  
RESIDENCIA SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL - VITORIA

SE NECESITA PERSONAL femenino para cocinera y platos de cocina internas y externas, en edad comprendida entre los 18 a 40 años. Presentarse a la religiosa encargada de cocina en dicha Residencia (Campo de Arana). — Vitoria.

## ★ TOROS ★

### Corridas en Madrid, Cazorla, Barcelona y Cariñena

**Cazorla (Jaén).** — Corrida de feria. Lleno. Toros de los hermanos Nuñez, bravos, pero de poca presencia. Gregorio Sánchez, palmas en su primer y división de opiniones en el otro. «El Cordobés», ovación y saludos en uno y dos orejas, rabo y vuelta en el otro. Palomo Linares triunfó en los dos y fue premiado con cuatro orejas y dos rabos. Fue sacado a hombros.

El parte facultativo firmado por el doctor Juan Olaguibel, y facilitado en el Sanatorio de Toros, dice lo siguiente: Fractura luxación de quinta vértebra cervical, con hemiplejía izquierda, herida en muslo izquierdo, pronóstico menos grave.

«Serranito» dio por terminada, con motivo de esta cogida, sus actuaciones en España, perdiendo más de diez corridas que tenía firmadas con diferentes empresas.

Con esta fecha se encuentran internados, además de «Serranito» en el Sanatorio de Toros, Francisco Miguel Cruz (novillero), Ramiro Anlló (torero), José María Rodríguez (novillero), Miguel Márquez (matador), José Romo (novillero), José Aguzas (novillero), Pedro Fernando (novillero) y Romualdo Franco Rubio (novillero).

**Barcelona.** — Primera corrida de las fiestas de La Mercadería. Floja entrada. Toros del Hoyo de la Gitana, de buena presencia, con poca fuerza. «El Paquirri», ovación, una oreja y vuelta en su primer. Escuchó un aviso y pitos en el cuarto. Enrique Patón, una oreja y vuelta en el segundo y una oreja y vuelta en el quinto. El debutante Pepe Luis de la Casa, dos orejas y vuelta en su primer y ovación, petición de oreja y vuelta en el último.

«Cariñena». — Corrida de las fiestas de la vendimia. Toros de Javier Solís, desiguales. Pepe Osuna, un aviso y vuelta al ruedo en su primer y silencio en el otro. Héctor Villa «El Chato», dos orejas, rabo y vuelta en su primer y dos orejas, vuelta y saludos en el quinto. El rejoneador Tomás Sánchez fue premiado con las dos orejas y el rabo del toro que lidió a caballo.

«Madrid». — Corrida de beneficio del Montepío de Toreros en la «Monumental». Llovizna, tensamente, a veces en forma torrencial. Cuatro toros de la ganadería de Victorino Martín (antes Albaserrada) y dos de doña María Cruz Gomendio (corridos en segundo y cuarto lugar). Todos dieron un regular juego, con excepción del tercio.

El cartel anunciador de esta corrida decía que Andrés Vázquez actuaría como único espada y mataría seis toros de Victorino Martín. Sin embargo esta mañana el diestro se negó a torear, dado que había tenido que ser sustituido, por falta de peso, la corrida que se comprometió a lidiar.

Vicente Punzón estuvo mal en los dos y al final de sus faenas reinó el silencio en los graditorios. Agapito Sánchez Bejarano, oreja en uno y ovación, una oreja y vuelta en el quinto. Aurelio García Higuera, aplausos en su primer y silencio en el último.

(Resumen de «Cifra»)

**ENTIERRO DE «CARNICERO DE MALAGA»**

Jerez de la Frontera (Cádiz). Esta tarde se ha efectuado el sepelio del que fuera popular matador de toros Bernardo Muñoz «Carnicero de Málaga» fallecido en esta ciudad a la edad de 78 años.

Numerosos amigos del torero, llegados desde distintos puntos de España, asistieron al notable acto de dar sepultura a sus restos. Entre otros taurinos han estado presentes en el entierro el ganadero jerezano don Alvaro Domecq, su hijo, el rejoneador del mismo nombre, el también rejoneador don Fermín Bohórquez, el empresario don José Belmonte; el apoderado don José Flores «Camará» y los matadores de toros Rafael de Paula «Limeño», Emilio Oliva y «E. Jerezano».

Al sepelio asistieron también un gran número de subalternos y amigos del que fuera torero malagueño.

**MULTAS**

Valladolid (Logos). — El gobernador civil de Valladolid ha hecho pública una nota en la que comunica haber dispuesto una sanción de 25.000 pesetas al empresario de la plaza de toros, don Isidro Ortuño Gil. Dicha sanción está motivada por el caso trapió del ganado lidiado en la cuarta corrida de feria y por infracción de las disposiciones reglamentarias que establecen la obligatoriedad de anunciar el peso del sobrero y su ganadería de procedencia.

Asimismo, como infracción del artículo 66 del reglamento de espectáculos taurinos y por haber abandonado el puesto en la presidencia desde antes de la salida del cuarto toro hasta después de devotomado el acuerdo de devotomado del ruedo la rea. ha sido sancionado con multa de 5.000 pesetas el veterinario, asesor técnico, don José López Corti-

## LA BOLSA

**MADRID**  
(Información facilitada por el Banco de Santander).

Sesión de Bolsa de tono firme y predominio de las variaciones de signo positivo. El volumen de contratación ha aumentado de forma sensible y el cierre presenta una buena disposición.

**CORROS:**

**BANCAARIO.** — Muy firme Banco de Santander, que tras su mejora de 15 enteros, cierra con abundantisima demanda. Demanda también para Exterior, Aragón, Central, Banesto, Bilbao, Hispano, Ibérico, Mercantil, Puzos y Zaragozano.

Equilibrio en López Quesada, Rural, Valencia y Bankindia.

**ELECTRICO.** — Predominan también en este sector las alzas y el cierre de tono encaimado. Demanda en Cantábrico, Española, Fecsa Fenosa y algún papel en Leonesa, Madrileña e Iberduero.

**ALIMENTICIO Y TEXTIL.** — Destaca la fuerte recuperación de la cerveza, que beneficiará en mayor o menor medida a este tipo de empresas, según su zona de ventas. Demanda en Azucarera, Ebro; equilibrio en Fefasa y papel en Snlace.

**INMOBILIARIO Y DE LA CONSTRUCCION.** — Demanda en Encinar, Inmobiliaria Metro, Valderribas y Vallehermoso. Equilibrio en Urbis, Dragados y papel en Urbanizadora Metro y Cristaleras.

**MINERO.** — Demanda en Ponferrada y Felguera; equilibrio en Río Tinto.

**INVERSION MOBILIARIA.** — Demanda para Mobinter; equilibrio en Cartisa; papel en Fibanza y General de Inversiones.

**QUIMICO.** — Demanda en Unquiqui, Hidro Nitro y Resinera. Equilibrio en Petróleos; papel en Cros, Energía e Insular.

**SIDERURGICO.** — Fuerte demanda para Hornos; demanda también para Auxiliar, Tudor, Santa Bárbara, Material, Zinc y Citroen; papel en Transmediterránea, Fasa y Seat.

**VARIO.** — Demanda en Campsa, Fénix y Telefónica. Papel en Galerías y Metro. Equilibrio en Naval.

**COTIZACIONES:**  
ACCIONES.—Santander, 1.440;

Exterior de España, 711; Central, 1.605; Español de Crédito, 1.098; Hispano Americano, 1.160; Ibérico, 980; Popular, 1.296; Fomento, 582; Bilbao, 1.157; Vizcaya, 1.190; Mercantil, 883.

**ELECTRICAS.** — Electra de Viesgo, 241; Eléctricas Leonesas, 103; Eléctricas Reunidas de Zaragoza, 109,50; Fecsa de 5.000, 312,50; Fecsa de 1.000, 319; Fenosa, 186; Hidroeléctrica Cantábrica, 230; Hidroeléctrica Española, 251; Iberduero, ordinarias, 342; Saltos del Nansa, 135; Sevillana de Electricidad, 255; Unión Eléctrica Madrileña 224; Hidroeléctrica Cataluña, 179.

**VIARIAS.** — El Águila, 317; Azucarera Española, 102; Ebro, 1.011; Dragados y Construcciones, 935; Encinar, 256; Inmobiliaria Metropolitana, 384; Urbis, 410; Cartisa, 580; Duro Felguera, 91,50; Ponferrada, 347; Campsa, 288; Tabacalera, 230; Construcción Naval, ordinaria, 104; Transmediterránea, 255; Cros, 279; Energía e Industrias Aragonesas, 219; Explosivos, 430; Hidro Nitro, 78; Española de Petróleos, 702,50; Fénix, 1.141; Hornos de Vizcaya, 114; Seat, 628; Citroen Hispania, 218; Santa Bárbara, 87; Material y Construcciones, 145; Española del Zinc, 145; Telefónica, 290; Fefasa, 100; Snlace, 153; Metro Madrid, 207; Petroliber, 440; Galerías Preciadas, 560.

**CUPONES.** — Fénix, 805; Finanzauto, 978; Petróleos, 725.

**BILBAO**  
BANCOS. — Vizcaya, 1.195 y Bilbao, 1.160.

**Banco de Santander**  
Espolón, 12 — BURGOS  
BANCA - BOLSA - CAMBIO

## ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL

Hasta el día 30 del actual mes de Septiembre estará abierto el plazo de matrícula en este Centro oficial, para las enseñanzas de Oficialía y Maestría, en la forma siguiente:

**1. GRADO DE OFICIALIA (Tres cursos)**  
Rama de Delincentes. — Especialidades de «Industrial» y «de la Construcción».

Rama de Electricidad. — Especialidades de «Instalador-Montador» y «Bobinador».

Rama de la Madera. — Especialidad de «Ebanista-Carpintero».

Rama del Metal. — Especialidades de «Ajuste», «Torno» y «Fresas».

**2. GRADO DE MAESTRIA (Dos cursos).**  
Ramas de Delincentes, Electricidad y Metal.

**3. REGIMEN NOCTURNO**  
Las enseñanzas de Oficialía en las Ramas de Delincentes, de la Madera, del Metal y de Electricidad, pueden seguirse e neste régimen nocturno (de 7 a 10 de la noche), previa presentación de certificado acreditativo de que los interesados prestan sus servicios en una empresa o centro de trabajo.

Según nuestros informes, el alcalde y el delegado de Juventudes visitaron en Pamplona la «Casa de la Juventud», sobre cuya edificación y funcionamiento recibieron información.

## ORGANIZACION SINDICAL

### Concurso-oposición libre

Convocatoria de Concurso-oposición libre para proveer treinta y cinco plazas de Secretarios de Entrada del Cuerpo Técnico de Secretarios Sindicales y treinta y cinco plazas de Economistas de la Escala Técnica de Economistas Sindicales.

Esta convocatoria se ha hecho pública en el Boletín de la Organización Sindical número 1.040 de fecha 29 de Julio de 1969 finalizando el plazo para presentación de solicitudes transcurridos noventa días naturales a partir del siguiente a su publicación en la forma indicada.

Para cuanta mayor información se precise, aquellos interesados se dirijan a la Secretaría provincial de la Organización Sindical, sita en la Casa Sindical, San Pablo, 8, segunda planta.

## TRASPASO

### en Miranda de Ebro. Por cese negocio

**BAR MIRANDES**  
con vivienda

## El alcalde visita en Pamplona la «Casa de la Juventud»

En la mañana de ayer, el alcalde de la ciudad, don Fernando Dancausa de Miguel, acompañado por el delegado de Juventudes, Sr. Vadillo Duro, se trasladó a Pamplona. La visita del alcalde burgalés a la capital navarra está relacionada, al parecer, con el proyecto de levantar en Burgos una «Casa de la Juventud».

## Alfombras nacionales y extranjeras

**muebles evelio**  
VITORIA, 56. 58, 60, 62

## Santana, condenado a dos meses de arresto mayor con suspensión de derechos

Vitoria (Añel). — Por la Audiencia Provincial de Vitoria ha sido absuelto del delito de homicidio por imprudencia temeraria del que se acusaba, el famoso tenista internacional Manuel Santana, a quien se ha condenado como autor responsable de un delito de homicidio por imprudencia simple, con infracción de reglamentos, sin la concurrencia de circunstancias modificativas de la responsabilidad en lo criminal.

La pena impuesta a Santana es de dos meses de arresto mayor, con sus acciones de suspensión de todo cargo público, profesión, oficio y derecho de sufragio durante el tiempo de condena, a la privación del permiso de conducir vehículos de motor por cuatro meses, al pago de las costas procesales y a la indemnización a los herederos de Herminio Landa Arrieta en la cantidad de 50.000 pesetas, aparte de las 281.000 entregadas por la Compañía aseguradora, que tendrá que añadir otras 19.000 pesetas hasta cubrir las 300.000 del seguro obligatorio.

La sentencia ha sido dada a conocer en las primeras horas de la tarde de hoy.

**EN SU BODA**  
Reciba el regalo que de verdad precisa, encargue su LISTA DE BODAS a una casa especializada, **IBAÑEZ**  
Pl. Sto. Domingo de Guzmán, 16

**Don Francisco Alonso Turrientes**  
Descansó en el Señor el día 20 de Septiembre de 1962  
Q. E. P. D.  
Su resignada esposa, doña Julia Cordero; hijos, Francisco (del Comercio «Los Chicos») y Gloria-Inés; hijos políticos, hermanos políticos, nietos y demás familia  
RUEGAN a sus amistades la asistencia a alguna de las misas que en sufragio del alma del finado, se celebrarán mañana día 20 en la parroquia de San Lesmes, a las 9, 9,30 y 10; y en la iglesia de los RR. PP. Carmelitas a las 10 y a las 12,30, así como la que se celebre en la capilla de la Fábrica de Armas de Toledo a las 9. Por cuyos actos de piedad les quedarán muy agradecidos.  
Burgos, 19 de Septiembre de 1969.

**LOCAL**  
Superficie 330 metros, sito Avenida del Cid, se vende o cambia o traspasa. Avisos: Tesorera, 9, 2.º — Teléfono 203659.

**MAQUINISTA NAVAL PRECISA**  
EMPRESA DE BURGOS  
Dirigirse por escrito al Apartado 299 ó llamar al teléfono 200043. (ROC. Núm. 1571)



usted  
es  
muy importante  
para el  
**BANCO DE VIZCAYA**

Usted trabajador como yo, que, no entiende los mecanismos de un banco, es un cliente muy importante para el Banco de Vizcaya.

Francamente, yo siempre me he hecho un lío con las cosas de los bancos. Que si descuentos, endosos, compensación... ¡Hay cada palabrita! Y a veces, de veras, me he sentido haciendo el ridículo por no

saber esas cosas. Pero en el Banco de Vizcaya todo me resulta claro.

Me prestan numerosos servicios de ó gran interés para mi

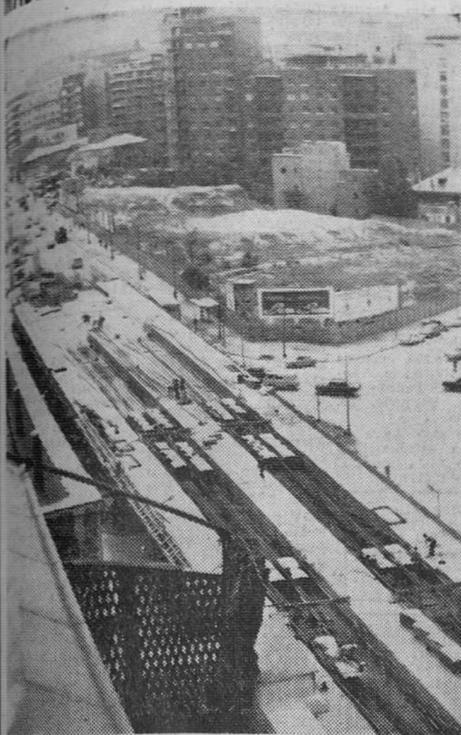
Y es que me han dicho que soy un cliente muy importante. para el Banco de Vizcaya.

Vaya a la Sucursal más próxima y compruébelo.

**BANCO DE VIZCAYA**  
Para personas como usted



# MADRID Y SUS PROBLEMAS VIARIOS



Madrid. — Importantes obras se llevan a cabo en la capital y se espera estén terminadas para 1970. Entre ellas se hallan los pasos elevados y los que a distinto nivel se construyen con objeto de que el tráfico sea más fluido. Vista de las obras para el paso elevado de la calle Raimundo Fernández Villaverde con la de Joaquín Costa (Foto CIFRA GRAFICA)

## DISCURSO DE NIXON, EN LAS NACIONES UNIDAS

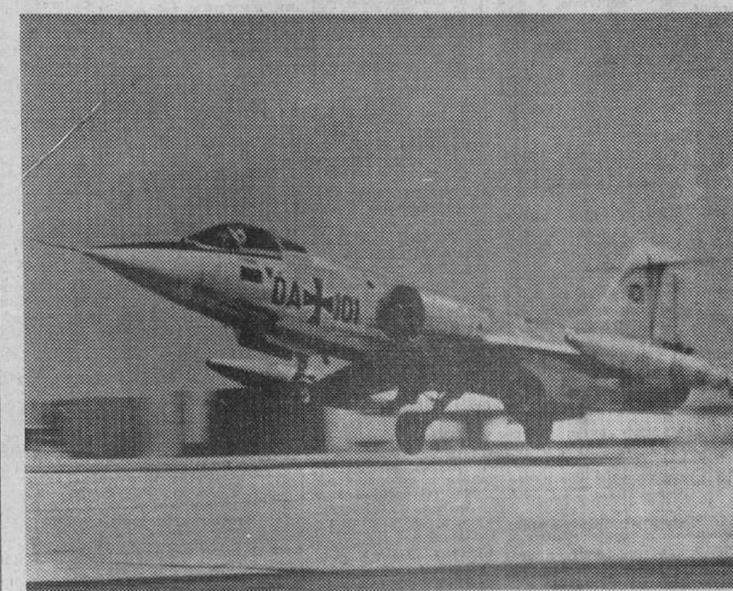
(Viene de primera pág.)

lograr sobre la base de que no se niegue a aquel pueblo el derecho básico de determinar su futuro libre de interferencias exteriores. Lo que importa es lo que el pueblo de Vietnam del Sur quiere para su país. Asegurar este derecho y principio es nuestro objetivo, limitado pero fundamental. A eso van encaminadas nuestras propuestas y estamos dispuestos a considerar cualquier otra que tenga el mismo objetivo. Es urgente que, para ellos los miembros de las Naciones Unidas muestren un activo interés para la paz de Vietnam. Se suspendieron los bombardeos, hace un año; hace tres meses comenzamos el proceso de repatriación de tropas y el 15 de Diciembre la potencia de las fuerzas norteamericanas en Vietnam habrá sido reducida a otros 60.000 hombres. En este mismo mes, el jefe de los negociadores de Vietnam del Norte en París dijo que si los Estados Unidos se obligaban al principio de total retirada de sus tropas de Vietnam del Sur y retiraban un número significativo de soldados, Hanoi haría una nota de ello. Repito hoy que estamos preparados para retirar todas nuestras fuerzas. Ha llegado la hora de que el otro lado responda a estas iniciativas. Ha llegado la hora de la paz. Pido a todos vosotros que uséis vuestros mejores esfuerzos para persuadir a Hanoi hacia movimientos más serios en las negociaciones que podrían terminar con esta guerra.

animar el desarrollo económico y el control de población; proteger nuestra ambientación amenazada de contaminación y explorar las fronteras del espacio. Bajo cualquier medida, añadió el presidente, los acuerdos aéreos son indefendibles moral, política y legalmente. Urjo a las Naciones Unidas que den alta prioridad a este asunto. Estamos preparados para trabajar con otras naciones y agencias especializadas en el desarrollo y oportunidades educativas y de formación para enfrentarse con las futuras necesidades de especialistas en la utilización de datos obtenidos por estos satélites. El presidente concluyó su

alocución con un canto a la paz pidiendo a los asistentes, entre los que se encontraban 10 ministros extranjeros de Asuntos Exteriores, que trabajen "para un mundo libre de viejos dogmas y viejos 'ismos', logrando en esta etapa histórica de acontecimientos que suceden 'por primera vez' la obtención de una paz que debe ser 'el primer objetivo de todos'. Durante todo su discurso, las cámaras dirigían alternativamente sus objetivos al presidente y al ministro de Asuntos Exteriores soviético, Gromyko, que sentado con la delegación de su país, escuchaba con los codos en la mesa y el cuerpo adelantado sobre ella las palabras de Nixon.

# Y YA VAN CIEN...



La Luftwaffe (Fuerzas Aéreas de la República Federal de Alemania) ha perdido su 110 avión «Starfighter F-104 G» al estrellarse una caza de este tipo cerca de la pequeña localidad de Petkum. El piloto resultó muerto. Como se sabe, ante la continua pérdida en Alemania de este tipo de aviones, popularmente se les denomina «ataúdes volantes». He aquí uno de ellos. — (Foto FIEL)

## MAS INFORMACION NACIONAL

(Viene de primera pág.) de ministros de la C. E. E. apruebe un nuevo mandato a la Comisión, lo que permitiría a ésta reanudar las negociaciones con España en los últimos días del mes. En círculos autorizados españoles se señala que nuestras negociaciones con el Mercado Común no están sueditadas a las discusiones que entre sí celebrarán «los seis», a partir del siguiente mes de Noviembre, sobre la entrada de Inglaterra y sobre la ampliación de la Comunidad en general. Por el contrario, dado el estado avanzado de nuestras negociaciones es posible que el acuerdo correspondiente pueda ser firmado en los primeros meses del próximo año.

memoria del Cardenal Herrera Oria, querido obispo que fue de esta ciudad, va a ser erigido un monumento, que ha sido encargado de esculturar al conocido imaginero mallagueño José María Palma. Será colocado en un lugar céntrico de la capital. CONTRATOS Madrid (Logos). — "Tecniberia" tiene hoy contratos concertados para la ejecución de estudios y proyectos con veintitrés países del Mundo, por un valor superior a los dieciocho millones de dólares, es decir, mil doscientos sesenta millones de pesetas, según una nota de la propia empresa. PRUEBAS DE UN BARCO Cádiz (Logos). — Durante la jornada de hoy realizó sus

## Distinción especial a Barcelona por la solución de los problemas de aparcamiento

Le ha sido concedida por una Asociación norteamericana

Washington (Efe - UPI). — La "Asociación nacional de aparcamientos" anunció hoy que concederá una distinción especial a la ciudad de Barcelona en reconocimiento por su destacado papel en la solución de los acuciantes problemas de aparcamiento en Europa Occidental. John Wlyon, vicepresidente ejecutivo de la "Parking Management Inc" y presidente de la Asociación, salió hacia España hoy mismo para hacer la entrega de la distinción. Entre los que recibirán la distinción se encuentran el alcalde de Barcelona, el director del Servicio de Planificación de la ciudad y el ingeniero municipal de tráfico.

## VISITA DEL MINISTRO INGLES DE DEFENSA A IRLANDA DEL NORTE

Una federación de las dos Irlandas es propugnada por el Gobierno de Dublín

Belfast (Irlanda del Norte) (Efe). — «Tanto católicos como protestantes se sienten enfermos de tanto luchar y cansados de tanta destrucción», declaró anoche el ministro del Desarrollo de Irlanda del Norte, Brian Faulkner, en Portrush (Condado de Antrim). El ministro añadió que en su opinión ni los católicos ni los protestantes están dispuestos a permitir que la mayoría sufra las consecuencias de las actividades de una minoría extremista. MINISTERIO INGLES EN BELFAST Belfast (Efe). — El ministro británico de Defensa, Denis Healey, llegó esta noche a Belfast para mantener conversaciones con el Gobierno de Irlanda del Norte y para inspeccionar las tropas británicas estacionadas en el Uister. En el aeropuerto de Belfast, el ministro dijo que estaba con-

tento que las tropas británicas ayudaran a resolver el problema de las barricadas y expresó su confianza que para mañana estén derribadas completamente. Las autoridades militares declararon esta noche que hasta ahora se habían derribado 39 barricadas en el área católica de Belfast. El trabajo del desmantelamiento todavía continúa y se espera que se cumpla la fecha límite de mañana, viernes, al mediodía para el derribo de todas las barricadas. CONSULTAS Londres (Efe). — El embajador británico en Dublín, sir Andrew Gilchrist llegó hoy a Londres para consultas con funcionarios británicos, se anunció en esta capital. Fuentes informadas en esta capital aseguran que sir Andrew mantendrá conversaciones sobre el conflicto de Irlanda en general con representantes del Gobierno y regresará a Dublín a principios de la semana próxima. Según noticias recibidas en esta capital hoy desde Montreal, el ministro de Industria y Comercio de la República de Irlanda, George Colley, declaró a la Prensa que el Gobierno de Dublín está decidido a discutir con el Gobierno británico «más que ninguna otra vez» el «status» de Irlanda del Norte. Colley está en Canadá con una misión comercial de su país. El ministro agregó que la única solución posible para el conflicto entre protestantes y católicos en Irlanda del Norte sería la formación de una federación irlandesa con los Gobiernos del Norte y del Sur, unidos en un solo Parlamento. Ese Parlamento se elegiría bajo el principio «un hombre, un voto» y protegería a individuos de diversos grupos religiosos, agregó Colley.

## Tardajos rendirá homenaje a su ilustre hijo, el misionero Paul P. Leandro Mayoral

Con motivo de celebrar sus «Bodas de Oro» sacerdotales Pasado mañana, domingo, Tardajos rendirá un fervoroso homenaje a su ilustre hijo, el R. P. Mayoral, misionero Paul que durante treinta años ha venido ejerciendo un importante papel de apostolado en Nueva York, al tiempo que de exaltación de los valores hispánicos, lo que hizo que hace varios años el Gobierno español le otorgase la Cruz de Isabel I Católica. Este homenaje coincidirá con la conmemoración de las «Bodas de Oro» sacerdotales del distinguido misionero a quien el Ayuntamiento de Tardajos otorgará el título de «Hijo predilecto» de dicha localidad. Los actos se iniciarán con una misa a las once y media de la mañana y terminada la ceremonia religiosa y cívica, las personalidades invitadas se reunirán con el «menajazado» en un almuerzo en el hotel «Santiago Apóstol» donde se aloja el ilustre misionero. El R. P. Mayoral fue colaborador durante muchos años del finado Cardenal Spellman.

## EL COLEGIO CLARET

Residencia para Alumnos de Preuniversitario. Tiene disponibles algunas plazas. Informes: COLEGIO CLARET. Calle de Corazón de María, 1. Madrid-2. — Tfno. 4152154-4152941.

El Colegio Claret ofrece residencias para alumnos de preuniversitario. Tiene disponibles algunas plazas. Informes: COLEGIO CLARET. Calle de Corazón de María, 1. Madrid-2. — Tfno. 4152154-4152941.

# «LOS NOVIOS DEL AÑO» DE MEJICO PASAN SUS VACACIONES EN ESPAÑA

- Ella ganó un concurso y la suerte ha perseguido a los dos desde que se conocieron
- El es ingeniero de Caminos y están en España porque ella supo decir por qué le quería

Octavio Zentella y Ana María Dolores, dos chicos mejicanos "de la meritosa capital" han llegado a Madrid 24 horas después de su boda en la iglesia de la Medalla Milagrosa, de la popular colonia —barrio— de Navarrete, en la gigantesca capital federal. Octavio —que es ingeniero de caminos— trae todavía en los bolsillos de su americana los últimos granos de arroz. Ana María tiene los ojos húmedos de la despedida. Ustedes se preguntarán: Bueno, ¿y qué tiene de raro que una pareja de novios elija a Madrid para una luna de miel? El caso es que ni Octavio ni Ana María escogieron el largo itinerario nupcial y, de no haberse producido el "milagro", es posible que a estas horas estuvieran bañándose en el mar yucateco, a varias horas de autocar de Ciudad de Méjico. Todo ocurrió por culpa de la revista semanal "Claudia" que lanzó un llamado a todas las chicas casaderas del país azteca, invitándolas a... casarse. Sólo debían enviar una carta explicando "¿por qué le quiere?". La ganadora recibiría como premio el ajuar completo, un piso amueblado y un viaje de bodas a Madrid, con todos los gastos pagados. Ana María sería, al final, "La novia del año", viniendo a millares de ilusionadas chicas mejicanas.



UNA CARTA DECISIVA —¿Qué decía tu carta, Ana María? —Me la sé de memoria. Decía: "Le vi tan apuesto y varonil y a la vez tan delicado y cortés. Aún recuerdo las notas de nuestro primer baile. Después la noche en que con mágicas palabras me confesó su amor. Le amo porque es paciente, alegre, sensible, cariñoso y también porque es algo vanidoso, un poco celoso y algunas veces, hiriente en sus comentarios y tal vez demasiado franco". —Y, carta aparte, ¿por qué lo quiere en realidad? —Pues, por todo eso. Y porque es un chico muy "detallista". —¿Cómo se conocieron, Octavio? —En una fiesta del barrio. Aquel mismo día nos sacamos una lavadora que rifa-ban. Es decir, todo empezó por lo grande. —Y a ti, ¿qué es lo que te atrae de Ana María? —Pues, no sé. Son muchas cosas. La vi tan inteligente, con ese tipo de inteligencia que no hiera a los demás, sin estadios. —Supongo que como buen mejicano le llevarías muchos "gallos" (Serenatas) durante el noviazgo... —No puedo hacerlo, pues aunque viviamos ambos en la capital, estábamos separados por 22 kilómetros. De este modo, para llevarle un "gallo", a las cinco hubiese tenido que levantarme a las tres e ir a por el mariachi.

—¿Cuál consideras el mejicano más representativo? ¿Cantinflas? ¿Agustín Lara? ¿Panchito Villa? —Para no mencionar a los héroes del pasado, creo que el mejicano que mejor define las virtudes de nuestro pueblo es el ex-presidente Adolfo López Mateos. Una gigantesca personalidad, sin duda. —¿Cómo se conocieron, Octavio? —En una fiesta del barrio. Aquel mismo día nos sacamos una lavadora que rifa-ban. Es decir, todo empezó por lo grande. —Y a ti, ¿qué es lo que te atrae de Ana María? —Pues, no sé. Son muchas cosas. La vi tan inteligente, con ese tipo de inteligencia que no hiera a los demás, sin estadios. —Supongo que como buen mejicano le llevarías muchos "gallos" (Serenatas) durante el noviazgo... —No puedo hacerlo, pues aunque viviamos ambos en la capital, estábamos separados por 22 kilómetros. De este modo, para llevarle un "gallo", a las cinco hubiese tenido que levantarme a las tres e ir a por el mariachi.

## QUINCE DIAS EN ESPAÑA

Los novios permanecerán quince días en Madrid y harán una visita a Toledo. En los últimos días han estado ocupados en los preparativos de la boda, que no han tenido tiempo ni para leer los periódicos. De ahí que se sorprendieran cuando les dimos la noticia de la muerte del fundador del mariachi Vargas de Tecalitlán, sin duda la más tra-

dicional agrupación folklorica mejicana. —Sólo tenemos tiempo para pensar en la boda. Y en este viaje a Madrid. ¿Sabe dónde tenemos planeado pasar nuestra luna de miel? En Yucatán en las playas más románticas del Mundo. Pero, están tan cerca... —De novios ¿habéis militado alguna vez en el "veyesismo"? —Somos los chicos más conservadores del Mundo. Tal vez por eso nos entendimos. Y no es que estemos contra el fenómeno del veyesismo. Nos gusta su música, por ejemplo. Pero no entendemos su filosofía. Ha terminado el desayuno sin "chile". Les dejamos "El premio" —comenta jocosamente Octavio, cuando nos despedimos— no incluye visitas inoportunas". Andrés Salcedo

## CESE TOTAL DE LOS INCIDENTES FRONTERIZOS CHINO - SOVIETICOS

Kosyguin y Chu En Lain trataron del problema en su reciente reunión

Rusia pide inmediatas negociaciones

Moscú (Efe - Reuter). — En círculos competentes de esta ciudad se dice hoy que los incidentes fronterizos, que se habían convertido en algo habitual en la frontera chino-soviética, han cesado totalmente desde la reunión celebrada la pasada semana en Pekín entre los jefes de Gobierno de ambas partes. Añaden los informantes que la suspensión en la Prensa de esta ciudad de la polémica antichina, que dura ya una semana, continuará hasta que Rusia reciba una respuesta a la propuesta para celebrar conversaciones en torno a la cuestión fronteriza formulada en el curso de la reunión de Pekín. Durante este encuentro, según los citados medios, el jefe del Gobierno soviético, Kosyguin sugirió a Chu En Lai que las negociaciones para resolver este problema "debían comenzar lo antes posible". Estas declaraciones sobre lo tratado en la reunión, que tuvo lugar en Pekín el pasado jueves, son las primeras que se han producido tanto en Moscú como en Pekín, y han seguido a la proyección en la televisión de Moscú anoche de un cortometraje sobre el dramático encuentro de los dos dirigentes de los dos potencias comunistas. En el film se vio a los dos jefes de Gobierno con aspecto sonriente y saludándose en forma cordial cuando Kosyguin se despedía. Hay han sido colocadas fotografías de la reunión en la sede de la agencia de noticias semi-oficial soviética "Novosti" en esta capital. OTRA VEZ, EL "CASO CHINA ROJA" Sede de las Naciones Unidas (Efe - UPI). — El comité de procedimiento, de la Asamblea general de la ONU recomendó ayer la inclusión

en la agenda de la XXIV sesión de la Asamblea general de diversos temas, entre los que figuran: la entrada en la Organización mundial de la China comunista; la cuestión coreana y el "apartheid" en la Unión Sudafricana.

Alcaldes de España: de vosotros depende principalmente que no quede en nuestro término ni un sólo adulto sin escuela en qué matricularse y a dónde asistir regularmente para aprender a leer y escribir.

## LA DEFENSA DE SAIGON...

(Viene de primera pág.)

36 norteamericanos murieron en un período de acción de 24 horas. Un portavoz del comandante general Abrahms dijo que la tercera brigada de la 82 división aerotransportada además de varios cuerpos de "Marines" estarán comprendidos en la retirada de los 35.000 norteamericanos. ENCONADOS COMBATES Saigón (Efe-UPI). — Infantes de Marina adscritos a unidades que serán retiradas de Vietnam dentro de dos meses mantuvieron ayer importantes combates contra elementos norvietnamitas en las proximidades de la zona desmilitarizada. Dichos combates han sido considerados por el mando estadounidense como los más enconados de los últimos meses. Los americanos tuvieron 22 muertos y 47 heridos.



# Miranda

## PARECE SER QUE EL JUGADOR MIRANDES ORTIZ HA FICHADO POR EL VALLADOLID

Al igual que otros años, el Ayuntamiento del barrio de San Agustín ha organizado unos animados festejos para celebrar las fiestas de acción de gracias. Como se sabe, la cercanía de este barrio mirandés con la ciudad y las grandes simpatías que el mismo cuenta en la comarca, hacen que Suzana esmerada se vea saturada de festejos. Para ellos y para promoverse se ha organizado el siguiente programa:

Hoy, viernes, día 19. — A las nueve y media de la noche, en los salones del Ayuntamiento, presentación en sociedad de las «Reinas» de las fiestas. Los invitados serán obsequiados con un vino obsequial.

Sábado, 20. — A las diez y media de la mañana, darán comienzo las fiestas con volteo de campanas, disparo de cohetes y bombas, recorriendo las calles de la localidad la banda de música, acompañada de los gigantes y cabezudos.

A las once de la mañana, Santa Misa, ofrecida en sufragio de los difuntos de la localidad.

A las doce, monumental partido de pelota, entre dos parejas locales que se disputarán un trofeo donado por «Casa Soriano».

A una, prueba de corcarras, por Miguelicho de Santander.

A las dos de la tarde, baile vermout, amenizado por la orquesta «Iris».

A las cinco de la tarde, primer concurso de capacitación mecánico-agrícola-tractorista, patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, en el que se concederán los siguientes trofeos y premios:

- 1.º 500 pesetas y trofeo de la Caja de Ahorros Municipal.
- 2.º 350 pesetas y trofeo Ajuste, S. A.
- 3.º 250 pesetas, y trofeo Camarero López y Cia.
- 4.º 200 pesetas y trofeo Ignacio Palacios.
- 5.º 150 pesetas.

A las ocho de la tarde, baile público en la plaza de la localidad amenizado por la orquesta «Iris».

A las once de la noche, sensación verbená, amenizada por la misma orquesta. En los intermedios, habrá el tradicional concurso de jotas.

Domingo, día 21. — A las nueve de la mañana, dianas por las principales calles de la localidad a cargo de la banda de música, acompañada por los gi-

gantes y cabezudos.

A las once y media, ofrenda de flores a la Virgen, por la «Reinas» de las fiestas y damas de honor. A continuación, misa solemne cantada por la masa coral de Suzana, interpretando diversos motetes.

A las doce y media, primera y sensacional carrera de carritos, en la pista loca. El ganador será obsequiado con un grandioso saichichón y piensos compostos para el animal.

A la una del mediodía, baile vermout, amenizado por la orquesta «Iris».

A la misma hora, gimkana motorista, con los siguientes premios:

- 1.º Trofeo donado por Casa Manolo.
- 2.º Trofeo donado por Carnicería Molinero.

A las cuatro y media de la tarde, segundo campeonato de tiro al plato, con la participación de grandes figuras españolas, con los siguientes premios:

- 1.º 25 por ciento de inscripción y trofeo Radio Nobleza (Kastell).
- 2.º 15 por ciento y trofeo Agustín Miranda (Agencia Michelin).
- 3.º 10 por ciento y medalla.
- 4.º Un par de botas donadas por Calzados Gómez.

5.º Medalla.

6.º Medalla.

A las ocho de la tarde, bailes públicos, por la orquesta «Iris» y su cantante de color.

A las diez de la noche, partidos finales del campeonato de mus, repartiéndose fenomenales premios y dos trofeos para los ganadores.

A las once y media, monumental verbená fin de fiestas. Al final se dará fuego a la tradicional traca.

La comisión se reserva el derecho de alterar el programa.

COMANDANCIA MILITAR

Esta Comandancia militar recuerda de nuevo, que el plazo para pasar la revista militar finaliza el próximo día primero de Octubre. Esta revista deben pasarla todos los reservistas comprendidos entre los reemplazos de 1953 y 1966, ambos incluidos. El comandante militar.

DANDO LAS GRACIAS

La viuda e hijos de don Julio Agüera Ortiz de Zárate, fallecido el pasado día 14, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, agradecen públicamente los numerosos testimonios de condolencia recibidos

# Aranda

## INTERESANTE PROYECCION DE DIAPOSITIVAS SOBRE EL DESARROLLO COMARCAL EN DIVERSOS ASPECTOS

La competición atlética que tuvo lugar el pasado miércoles, dentro del programa de festejos de nuestras fiestas patronales y que fue presenciada por numeroso público, finalizó con las siguientes clasificaciones:

100 metros lisos. — Primero, Julián de Miguel, del equipo O.A.R., en un tiempo de 12-7. Segundo, Aurelio Arranz, también del O.A.R.

500 metros lisos. — Primero, Santiago Manguan, del equipo O.A.R., en 1-15-5. Segundo, Aurelio Arranz, del mismo equipo.

1.000 metros lisos. — Primero, José Miguel, del equipo O.A.R., en 4-50-1. Segundo, Santiago Manguan, del mismo equipo.

1.500 metros lisos. — Primero, Aurelio Arranz, también del O.A.R., en 5-55-. Segundo, Julián Miguel, del mismo equipo.

2.000 metros lisos. — Primero, Santiago Manguan, en 6-54, del equipo O.A.R. Segundo, José Miguel, del mismo equipo que el primero.

5.000 metros lisos. — Primero, Santiago Manguan, en 13-23-2. Segundo, Julián Miguel, ambos del equipo O.A.R.

Salto de altura. — Primer clasificado ha sido José M. García Lezcano, del equipo de la O.J.E., que saltó 1.60 metros. En segundo lugar quedó clasificado Eduardo Marqués, con un salto de 1.58 metros y no representaba a ningún equipo.

Lanzamiento de peso. — Primer empotado para el primer puesto Francisco Herrero y Félix Moliner, y en un gran gesto de deportividad, Herrero cedió el primer puesto a Moliner, por ser más joven.

Como habrán podido observar nuestros lectores, el triunfo ha sido rotundo, aplastante de la O. A. R., también es cierto que ha sido poca la competencia que ha tenido de otros equipos, pero lo que habla más en su favor, son los tiempos conseguidos por sus atletas, que han sido excelentes.

NOTICIAS CORTAS

Tiempo excesivamente fresco y chubascos.

La Asamblea anual de la cofradía de San Juan del Monte se celebrará a finales del mes en curso.

El jugador mirandés Ortiz, parece ser que ha fichado por el Real Valladolid.

PARTIDOS DE PRIMERA REGIONAL PARA LA PROXIMA JORNADA

Náxara - Mirandés, en Nájara; Peña Sport - Alfaro, en Tafalla; Osasuna - Haro, en Pamplona; Logroñés P. - Azcoy; Balmisano - Berceo, en Logroño; La Calzada - San Juan, en Santo Domingo; Izarra - Arnedo, en Estella y Muskaria - Oberea Jr., en Tudela.

Pueden puntuar en sus salidas el Mirandés, Haro, San Juan y Arnedo. Los demás partidos son de matiz casero.

INSTITUTO TECNICO DE ENSEÑANZA MEDIA

Por ignorarse el domicilio de los becarios recibidos en este Instituto se hace pública la relación adjunta:

José María Martínez de Argote Bastida, Jaime Pastor Sanz, José Manuel Cuartango Quevedo, Santos Ortega Hernández, Amparo Herrán Cormenzana, Francisco Javier Guerrero Antón, Ana Rosa Ugarte Martínez, Félix Calvo Budía y Mercedes Lliarena Sáiz.

Matrícula oficial

A partir del próximo día 20 y hasta el 30 de Septiembre, queda abierto el plazo de matrícula oficial para el Bachillerato Elemental Unificado y Bachillerato Técnico Elemental (cursos 4.º y 5.º) y Superior.

La matrícula se efectuará en las oficinas de esta Secretaría con arreglo al siguiente horario:

Elemental Unificado (1.º, 2.º y 3.º cursos): Mañanas de 8 a 1.

Bachillerato Técnico: Tardes de 4.30 a 7.30.

La documentación necesaria, así como las tasas correspondientes, quedan expuestas en el tablón de anuncios oficiales del Instituto.

PROYECCION COMENTADA DE DIAPOSITIVAS

Conforme estaba anunciado en el programa festero, a las seis de la tarde del miércoles, en el salón de actos de la Casa Sindical y organizado por la Caja Rural provincial en colaboración con el Ayuntamiento en sus fiestas patronales, tuvo lugar una proyección de diapositivas en color comentada.

El salón se encontraba completamente lleno de un público que respondió a la llamada que se le hizo, ávido de conocer el notable impulso de la comarca ribereña en sus aspectos agrícola, ganadero, comercial, industrial, urbanístico, cultural, artístico, deportivo y de cooperativismo.

A través de las diapositivas que se fueron proyectando y que fueron amplia y documentadamente explicadas por personal técnico de la Caja Rural provincial, el público llegó al conocimiento de todos esos aspectos que suponen un notable incremento de la vida en los aspectos que anteriormente hemos relacionado.

Los espectadores quedaron altamente impresionados por lo que habían presenciado, mostrándose orgullosos como arandinos y residentes en la comarca del esfuerzo de la Caja Rural Provincial en pro de su patria chica, por preocuparse en particular de esta comarca, con ello demuestra un especial interés en todo aquello que atañe a la misma.

Finalizada la proyección que constituyó un auténtico éxito por la pureza de las diapositivas y la detallada explicación que de ellos se hizo, la Caja Rural Provincial recibió felicitaciones por parte de los asistentes, a las que unimos la nuestra muy sincera.

tar que los últimos días, es decir el miércoles y ayer, ha continuado el tiempo despacible y frío, con lo que no se había contado al confeccionar el programa festero y debido a esa circunstancia la animación de los de fuera ha decaído notablemente.

CRONICA DEPORTIVA DEL VIERNES

Ayer dieron comienzo los entrenamientos de la Gimnástica Arandina y a decir verdad, parece que se va a preparar un buen equipo, pues el interés de la directiva estriba precisamente en dar un rotundo mentis a los que creen que esa temporada no iba a resultar en razón a tratarse de una directiva joven, pero el entusiasmo de ésta puede suplir tal vez con creces su inexperiencia y sus pocos años.

Cuenta la directiva, no obstante, con la veteranía de dos personas: la del colaborador y asesor, don Román de la Rica, que lleva quince temporadas participando en cuantas directivas han regido los destinos de la Arandina y la del «mister», ayzado ya a esta clase de dificultades, que no dudamos proporcionará los necesarios refuerzos para conseguir la puntualidad del equipo.

Ya se han hecho los primeros fichajes para la formación de la plantilla que ha de defender los colores blanquiazules y así ya han suscrito su ficha los jugado-

# Revista de Prensa

LOS MANIQUEOS DE «YA»

«Pueblos» (Pág. 3). Edit.

La opinión colegiada de los obispos, sobre problemas de ordenación política interior, nos parece digna de estudio y respeto, pero no debe prevalecer forzosamente sobre otras exigencias temporales, salvo que éstas contravengan la moral católica, que la conciencia cristiana y los Principios Fundamentales del Estado nos obligan a guardar. Sólo hemos pretendido aclarar que los documentos del Episcopado español no pueden constituir normas inexorables para nuestras leyes. En este concepto, que salvaguarda las distintas esferas de la Iglesia y el Estado, nos complace que «Ya» coincida con nosotros.

El colega, en su pasmo, se olvida de reconocer nuestra advertencia de que la nueva Ley Sindical no podría ser una reproducción de la antigua, «con simples rectificaciones de la terminología, porque los Sindicatos españoles han crecido y se han estructurado prácticamente a la intemperie de su legalidad anticuada. En este punto parece que es «Ya» quien juega a «vestirse al maniqueo», imaginando que nuestros Sindicatos son todavía aquellas entidades rígidas que diseñaba una ley de hace treinta años. Con esta noción, el colega aconseja una representatividad que los Sindicatos procuran y ensanchan desde el año 1944. Y, como si nuestra Organización Sindical fuera ahora la de 1938, «Ya» postula por la autonomía de los Sindicatos, por la que han clamado todos los congresos sindicales y en cuya persecución se han obtenido logros apreciables, que la nueva ley debe consolidar y superar.

Las fuerzas económicas tienen un vigor propio que les permite presionar, en todos los países, a favor de sus intereses. Pregonar que tales fuerzas económicas propugnan sindicatos o asociaciones obreras débiles, desunidos y mediatizados, no creemos que sea «vestirse al maniqueo».

«sería abusivo» considerarlo como de mayor alcance que el de un consejo, según «Pueblos», no sabemos dónde se podrá encontrar uno que sirva o a qué doctrina se aludirá en la ley.

TEXTO DE LA LEY SINDICAL «Ya» (Pág. 7). Edit.

¿Hasta qué punto se puede decir que la elaboración de los textos correspondientes ha sido democrática? ¿En qué medida puede sostenerse que los miembros de la Organización Sindical, por un lado, y la generalidad del país, por otro, han intervenido ni influido en ella? ¿Cómo puede afirmarse que el informe de la O.I.T. coincide fundamentalmente con el procedimiento propuesto por el Congreso de Tarragona cuando en el primero se proclama de manera terminante el principio de la democracia sindical aplicado a todos los cargos investidos de autoridad?

Lo ocurrido después del Congreso no es público. Es decir, hasta el Congreso inclusive no hubo posibilidad de juzgar unos textos que carecían de la claridad y precisión indispensables. Después, cuando ha habido textos, no se han dado a conocer ni a los miembros de la Organización Sindical ni al país. La promesa del delegado nacional de Sindicatos, que nos anuncia la publicación inmediata del proyecto de ley, merece un reconocimiento expreso.

niencia nacional como para desgraciar los horizontes gaditanos.

Continúa afuyendo una auténtica riada de cartas y telegramas de solidaridad y adhesión con el presidente destituido. La dimisión del gobernador civil, por circunstancias que al parecer guardan relación con el cese del presidente, ha aliviado algo la tensión en la ciudad de Cádiz, donde, según informa «Pueblos», había mucha gente preparada para manifestarse y el comercio pensaba cerrar en señal de protesta contra el Gobierno Civil.

En cuanto al recientemente nombrado presidente de la Diputación, don Manuel Paredes Quevedo, hay que subrayar su expresa autorización a los periodistas para que pongan en duda su aceptación del cargo («Madrid»).

En el salón regio de la Diputación, se ha reunido el Instituto de Estudios Gaditanos. Presidió don José María Pemán, a quien acompañaban el almirante García Agulló, don Fernando Portillo Scharfhausen, ex presidente de la Diputación y otras personalidades. Pronunció un discurso don José María Pemán, en el que dijo: «Estas palabras que digo, si yo fuera político, se llamarían «protestas»; como no soy político se llaman nada más que «amor, dolor y penitencia». «Yo al despedirme desde esta tribuna del Instituto de Estudios Gaditanos le digo a mi querido amigo Fernando Portillo que haga suya aquella frase de Paul Valéry que dice: «Escoged y clasificad las piedras que os tiren la injusticia o la envidia, porque con estas piedras empezáis a levantar vuestro pedestal.» («Nuevo Diario»).

El presidente cesante de la Diputación de Cádiz, don Fernando Portillo Scharfhausen, ha hecho pública una memoria informando sobre la labor realizada al frente de la Diputación durante los dos años en que ha venido desempeñando la presidencia. («Cifras»).

SILENCIO POPULAR. «Ya» (Pág. 13). Coment. de Luis Apostua.

Si bien es cierto que la gestación de la ley se inició a veces desplegadas, con una consulta-informe verdaderamente multitudinaria, las sucesivas etapas del largo túnel por el que ha atravesado el proyecto de Tarragona han ido recordando el eco popular. Ahora creo que más sonoro que el silencio oficial caído sobre las deliberaciones últimas ha sido el silencio con que la base sindical presencia el último tramo de la carrera en favor de su aprobación en las Cortes. Se me dirá que no hay cauce, ocasión o motivo para que el afilado se manifieste. Pero respondo que cuando una cosa produce impacto (recuérdese el pleito «Matesas») la calle hierve. Por lo general, el silencio no es síntoma de buena salud, ni en los bebés ni en la elaboración psicológica de las leyes.

EN TORNO AL CASO DEL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION DE CADIZ

Aún no han sido aclaradas suficientemente las causas del cese súbito del presidente de la Diputación, pero el «Correo de Andalucía» señala como motivo principal su oposición al proyecto de crear una nueva provincia, la de Gibraltar, con posible capitalidad provisional en Algeciras, integrada por territorios pertenecientes a las provincias de Cádiz y Málaga. Concretamente se desgrajaría de la provincia de Cádiz la única zona que ha logrado una decidida industrialización, incluidas Ronda y Estepona. «La pregunta que las gentes se hacen en las calles de Cádiz—según «El Correo de Andalucía»—es si el proyecto de crear esa nueva provincia de Gibraltar tendrá suficiente fundamento de conve-

UNIFICAR LAS NORMAS SOBRE AGRICULTURA. «Nuevo Diario» (Pág. 9). Coment. de Nicolás de Laurentis.

El problema del campo español no se puede abordar de modo definitivo si no es en su conjunto. Como tantos otros sectores administrativos, la legislación sobre agricultura requiere no tanto una multiplicación de las disposiciones, que se desdoblaron, una por una, las materias económicas y sociales del campo, cuanto una ley de bases que dicte las directrices sobre las que deberá asentarse la reforma de las estructuras agrarias. Hasta entonces, la proliferación de normas administrativas o legislativas no hará más que enmarañar la ya confusa problemática del agro español, acumulando disposiciones reiterativas, cuando no contradictorias, cuyo cumplimiento resultará tan aleatorio como en la actualidad.

PROGRAMA DE ACTOS PARA HOY, VIERNES

A las 12 de la mañana, en los jardines de la plaza de Primo de Rivera, concurso infantil de pintura al aire libre, organizado por el Ayuntamiento y patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal de Burgos.

A las cinco de la tarde, en la plaza de toros, segunda sesión de teatro de guífol.

A las 10 de la noche, en la misma plaza de toros, extraordinaria velada de boxeo, organizada por la Federación Burgalesa y patrocinada por el Ilustre Ayuntamiento de Aranda de Duero.

A las 11, en la plaza del Caudillo, verbená popular.

El XIII trofeo Ilustre Ayuntamiento de tiro al plato que en el programa figuraba anunciado para el día 17 y que se había de disputar en el monte «La Calabaza», ha sufrido un traslado de fecha y así se celebra en dos jornadas, los días 18 y 19, en el campo de tiro «El Vivero» sito en el monte «La Calabaza» kilómetro 6 de la carretera a Salas de los Infantes, disputándose en la primera jornada una tirada local y en el segundo la gran tirada libre oficial, de cuyos resultados daremos oportuna cuenta.

NOVILLADA

Para mañana, sábado está anunciada una grandiosa novillada, en la que se lidiarán seis escogidos novillos con divisa amarilla y verde, de la acreditada ganadería de Martín de Yeltes, de Salamanca, para Pedro

ALQUILU HABITACIONES

Para oficinas, C/ San Juan. Portal magnífico. Teléfono 208522.

# DEPORTES

## El Burgos ganó por 2-1 en Mendizorroza Los tantos burgalesistas fueron marcados por Requejo y Alcorta I, uno en cada tiempo

Como es sabido de nuestros lectores, el Burgos se desplazó ayer a Vitoria, para contender en partido amistoso con el Deportivo Alavés. Bueno, en realidad casi puede decirse que fue un equipo del Burgos el que jugó, aunque en él se incluyeran varios "titulares".

Fue bastante numeroso el público que se congregó en Mendizorroza para presenciar esta confrontación, dirigida por un árbitro regional alavés, en la que de salida, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Alavés. — Aramayo; Ezquerro, Pedrito, Caídos; Isidoro, Baqué, Cobos, Esparza, Beltrán, Quintana y Simó.

Burgos C. F. — Bilbao; Arguñano, Astorga, Aramburu, Zabala; José Luis, Escalza; Castañón, Alcorta II, Errandonea, Requejo y Angelín.

En el segundo tiempo, los vitorianos sacaron otro equipo, en tanto que los burgalesistas introdujeron tres variantes; la de Santamaría, en la puerta, en sustitución de Bilbao; Irujandi por Aramburu y Alcorta I por José Luis.

El primer tiempo concluyó con empate a un gol. Primero marcó el Burgos haciéndolo por mediación de Requejo, que se vio favorecido por la indecisión del guardameta local.

El tanto alavésista no debió subir al marcador, ya que fue conseguido incurriendo en falta un delantero, que cargó antirreglamentariamente a Bilbao.

Ya en la segunda parte, un trallazo imponente de Alcorta I desde fuera del área hizo inútil la intervención del meta contrario, estableciendo el resultado definitivo de dos goles a uno.

Vamos a decir, como siempre, que en estos partidos amistosos lo que menos importa es el resultado, aunque pueda ser reflejo de las actuaciones. Lo que verdaderamente interesa son éstas y, a decir verdad, el presidente de nuestro club, señor Frechado, se mostraba ayer muy satisfecho del rendimiento dado por todos y cada uno de los jugadores que actuaron.

Zamora, que también efectuó el desplazamiento, hubo de conformarse con ser mero espectador. Sin embargo, Astorga evidenció hallarse en buena forma y puede ser la solución para el domingo, en ausencia obligada de Zamora y Nebot.

En suma, sin exagerar la nota, debe mantenerse la moral y el optimismo de cara al próximo encuentro de competición, que traerá como contrapunto al lícito, un equipo del que sólo debemos recordar la lección, provechosa lección si sabemos aprovecharla, que nos dio el año pasado.

## CAMPEONATOS DE EUROPA DE ATLETISMO

Garriga, clasificado para la final de salto de altura  
En decathlon, Cano lanzó el disco a 33,42 metros



Atenas. — Primera caída de un record en los campeonatos europeos de atletismo y conquista de la primera medalla de oro. La rusa Madyezhda Chitsova lanza el peso a 20,43 metros. (Telefoto UPI-CIFRA)

Atenas (Aflil). — El español Garriga se ha clasificado para la final de salto de altura de los campeonatos de Europa de atletismo, cuyas series de clasificación se han celebrado esta mañana.

Se había fijado un mínimo de 2,14 metros para pasar a la final, pero solamente once participantes rebasaron los 2,11 metros por lo que fueron repescados para la final los participantes que rebasaron los 2,08 metros.

Los saltadores que fran-

quearon los 2,11 metros fueron: Josef Tihayl (Hungría), Christer Cellon (Suecia), Valentin Gavrilov (Rusia), Ladislav Borodac (Checoslovaquia), Serban Ion (Rumania), Ermínio Azaro (Italia), Istvan Major (Hungría), Luis Garriga (España), Sergéi Martynov (Rusia), Ian Dahgren (Suecia) y Valeri Skvortsov (Rusia).

Los repescados, tras haber rebasado 2,08 metros son: Reijo Vahala (Finlandia), Henri Elliot (Francia), Robert Sainte Rose (Francia), Miodrag Todosijevic (Yugoslavia).

### LA ACTUACION DE CANO

Se ha disputado la prueba de lanzamiento de disco correspondiente a decathlon en la que el español Rafael Cano se ha clasificado en vigésimosegundo lugar, con 33,42 metros y una puntuación de 550.

Los resultados han sido:

1. — Chenokov (Rusia), 47,34 metros, 824 puntos;
  2. — Bakal (Hungría), 46,46, 807;
  3. — Lirs (Alemania oriental), 44,70, 76;
  4. — Trautmann (Suiza), 44,60, 774.
- Rafael Cano (España), 33,42, 550 puntos.

### PENTATHLON FEMENINO

Atenas (Aflil). — La austríaca Liesel Prokop ha ganado hoy la medalla de oro en la especialidad de pentathlon. Tiene 28 años de edad, mide 1,75 metros y pesa 65 kilos. Está casada y es madre de un niño de tres años de edad. Liesel fue medallista de plata en pentathlon en los Juegos de Méjico y recordman mundial en la especialidad con 5.089 puntos.

Ha sido segunda la suiza Meta Antenen y tercera la rusa Sizakova.

### UNA HUNGARA, MEDALLA DE ORO EN JABALINA

Atenas, Grecia (Aflil). — La atleta húngara Angela Ranki-Memeth, de 23 años, profesora de Educación Física y campeona olímpica en Méjico, ha ganado la medalla de oro en la prueba de lanzamiento de la jabalina, con un tiro de 59,76 metros, en su tercer intento.

María Vidos, también de Hungría, conquistó la medalla de plata, con 58,80 metros y la soviética Valentina Evert, con 56,56 metros, la medalla de bronce.

### LILIAN BOARD, CAMPEONA DE LOS 800 METROS

Atenas, Grecia (Aflil). — La británica Lilian Board, rubia, mecanógrafa, de 20 años, medallista de plata en 400 metros lisos de los Juegos Olímpicos de Méjico, se ha proclamado campeona de Europa de 800 metros lisos, con un tiempo de 2 minutos 1 segundo 4/10.

Lilian ganó fácilmente la carrera, imponiéndose a sus más directos rivales, la danesa Annelise Damm-Nielsen y la yugoslava Vera Nikolic, que se clasificaron en segunda y tercera posición, respectivamente, con el mismo tiempo de 2-02-6/10.

### DIETER HOFFMAN, GANO EL PESO

Grecia (Aflil). — Dieter Hoffman, atleta alemán oriental, de 27 años, se ha proclamado campeón de Europa de lanzamiento del peso, al vencer en la final de esta especialidad con un tiro de 20,12 metros, logrado en su primer ensayo.

Hoffman, sargento-JN en el Ejército popular nacional, es un potente atleta de 1,89 metros de estatura y 120 kilos de peso, que quedó en cuarta posición en los Juegos Olímpicos de Méjico, de 1968.

Detrás de Hoffman quedaron:

2. — Rothenbur (Alemania oriental), 20,05 y 3. — Gies (Alemania oriental), 19,78.

### LOGRA POR TERCERA VEZ EL CAMPEONATO DE EUROPA

Atenas (Aflil). — Por tercera vez ha conquistado el famoso atleta soviético Ovanesian el título de campeón de Europa en salto de longitud y conquistado con ello la medalla de oro.

## PARTIDOS DE FUTBOL QUE SERAN TELEVISADOS DURANTE LA TEMPORADA

Madrid (Aflil). — Las retransmisiones en directo que Televisión Española realizó la temporada pasada en cuanto a pruebas deportivas, serán incrementadas este año. Y, en efecto, aparte de otras manifestaciones deportivas, el fútbol tendrá su supremacía y será el deporte que más vean los aficionados.

El más popular de los deportes, el fútbol dispondrá de numerosas retransmisiones. También otros actos deportivos, como natación, atletismo, etcétera, serán vistos también por los deportistas, aficionados y el público en general.

Naturalmente los partidos que verán los españoles a través de TVE serán siempre los más interesantes del torneo, con arreglo al estado actual de los equipos en cuanto se refiere a efectos de clasificación.

Durante la campaña 1969-70 Televisión ofrecerá en directo los siguientes partidos:

En Septiembre, es decir las dos jornadas que quedan de este mes no habrá retransmisión.

En Octubre los partidos que se retransmitan serán:

5. — Celta de Vigo-Atlético de Madrid.
12. — Sabadell-Zaragoza.
19. — Celta-Las Palmas.
26. — Atlético de Madrid-Zaragoza.

En Noviembre:

2. — Zaragoza-Valencia.
9. — Sin confirmar todavía.
16. — Bilbao-Real Sociedad.
23. — Granada-Zaragoza.
30. — Pontevedra - Atlético de Madrid.

En Diciembre:

7. — Atlético de Madrid-Atlético de Bilbao.
14. — Real Madrid-Granada.
21. — Barcelona-Elche.

**boutique del automóvil**  
APARATOS DE RADIO  
INSTALACIONES EN EL DIA  
Aparicio y Ruiz, 5 - Tel. 20 74 29

## VIII Torneo ibérico España - Portugal de tiro olímpico

La Coruña (Aflil). — Se ha inaugurado hoy el "VIII Torneo ibérico España - Portugal, de tiro olímpico". Participan ocho tiradores portugueses y diez españoles.

La apertura se celebró a la una y media de día tarde, en la Sociedad Deportiva Hípica. Presidió el capitán general de la VIII Región Militar, don Joaquín Mogueras Márquez, acompañado del general gobernador militar, don Vicente Lorenzo Martínez; presidente de la Federación Coruñesa de Tiro Olímpico, don Julio Sáez Chas, y el cónsul de Portugal, don Enrique Mela Barreto.

Después de la ceremonia de apertura, en la que se izaron las banderas e interpretaron los himnos nacionales de los países, los equipos participantes en el torneo se trasladaron a la Casa Consistorial, donde fueron recibidos por el alcalde accidental don César Cobian Varela.

Los tiradores efectuarán diversos entrenamientos hoy y mañana, y las competiciones se desarrollarán el sábado y domingo próximos.

28.—Barcelona - Real Madrid, En Enero 1970.

4.—Sabadell-Celta.  
11.—Elche-La Coruña.

**boutique del automóvil**  
ACCESORIOS EN GENERAL  
Aparicio y Ruiz, 5 - Tel. 20 74 29

16.—Valencia-Las Palmas.  
25.—Barcelona-Real Sociedad.  
En Febrero:  
1.—Real Sociedad-Elche.  
15.—Pontevedra-Las Palmas.  
En Marzo:  
1.—Sin confirmar.  
8.—Zaragoza-Celta.  
15.—Celta-Barcelona.  
22.—Real Sociedad-Las Palmas.  
29.—Granada-Barcelona.  
En Abril:  
5.—Atlético de Bilbao-Real Madrid.  
12.—Valencia-Atlético de Bilbao.  
19.—Elche-Barcelona.

## EL AT. BURGALÉS SE AFIANZA COMO LIDER EN 2ª REGIONAL

SAN JUAN, 2; SAN ESTEBAN, 0

### Alineaciones

San Juan.—Arroyo; Jara, Satur, Villuela; Zepi, Gregorio; Bayona, Miguel Angel, Sevilla, Cipriano y Sadornil.

San Esteban.—Ricardo; Pedro, David, Zamora; Cusante, Luis; Peiro, Monchu, Emilín, Claudio y José Mari.

Arbitro, Abelardo.

A los seis minutos, tiro de Miguel Angel, que intenta desviar Zamora introduciendo el balón en propia puerta.

En los minutos finales del partido es Sevilla quien ante la pasividad de los defensas aumenta la ventaja.

Destacados por el San Juan: Satur, Zepi y Sadornil; por el San Esteban: Pedro y Peiró.

R. BURGOS, 0; R. SAN FELICES, 2.

### Alineaciones

R. Burgos.—Lucio; Santiuste, Triana, Domi; Juan Angel, Juan José; Malquez, Leiba, Raiz, Velasco y Chispas.

R. S. Felices.—Trinco; Herrera, Sendino, Diego; Gamazo, Sampedro; Orcajo, Gil Villa, Santolalla y Rober.

Arbitro, Modenes.

Domino del R. S. Felices por el que Diego y Santolalla marcaron en la segunda parte. Fue expulsado Triana por protestar una falta pitada contra su equipo. Destacaron Diego, Gamazo y Rober, por el San Felices y por el R. Burgos, Santiuste y Lucio.

### CLASIFICACIONES

	J	G	E	P	F	C	P
Burgalés	4	4	0	0	11	2	8
Huelgas	4	3	1	0	11	3	7
S. Felices	4	3	0	1	11	3	0
S. Juan	4	2	1	1	8	7	5
Burgos	4	2	0	2	8	4	4
Comanche	4	1	2	1	4	4	4
S. Esteban	4	1	1	2	2	5	3
Cortes	4	1	0	3	7	17	2
R. Burgos	4	0	1	3	11	1	0
Castilla	4	0	0	4	7	13	0

### PARTIDOS PARA EL DOMINGO

Campo General Esteban Ascensión.—A las nueve: Real San Felices-Comanche C. F. Delegado del Real Burgos.

A las once: Cortes C. F.-Real Burgos. Delegado del Real San Felices.

A la una: Burgos C. F. - Castilla C. F. Delegado del Cortes.

En la segunda parte el Cortes, consigue sendos goles por mediación de Gabriel y José Mari.

Destacados por el Cortes: Miguel, Gabriel y Santiago; por el Castilla: Delgado y Vitines.

COMANCHE C. F. 0; ATLETICO BURGALÉS, 1

### Alineaciones:

At. Burgalés.—Jiménez; García, Vega, Soriano; Alonso, Vadillo; Fuentes, Millán, Monje, Salvador y Rastrilla.

Comanche C. F. — Martínez; Barrios, Cirión, Ibáñez; Robo, Bárcena; Velasco, Montes, Sevilla, Galvete y Alonso.

Arbitro, Angulo.

A los cuatro minutos, Monje a pase de Antón consigue el único gol del encuentro.

Destacaron por el At. Burgalés: Soriano, Vega, Vadillo y Fuentes; por el Comanche su portero Martínez, que fue el mejor de los 22, Barrios y Bárcena.

HUELGAS C. F. 2; BURGOS C. F. 1

### Alineaciones:

Huelgas C. F.—Leandro; Manolo, Javi, Samuel; Espinosa, Peña; Juanjo Pedro, Ayala, Peñacoba y Cipri.

Burgos C. F. — Santamaría (Alvaro); Castroviejo, Ruiz, Gracia; Aurteneche, Sargado; Félix, Aja, Nico, Sainz, Osante y Caballero.

Arbitro, Sáinz.

En el minuto 15, Espinosa, de tiro desde fuera del área, consigue el primer gol para su equipo. Diez minutos después vuelve a aumentar su ventaja el Huelgas por obra de Juanjo.

En la segunda parte, y en el minuto 20, logra el Burgos su gol, obra de Caballero.

Destacaron por el Huelgas: Leandro, Javi y Espinosa; por el Burgos: Gracia, Castroviejo y Nico.

## Tres espeleólogos burgaleses, al V Congreso Mundial, que se celebra en Stuttgart

Para participar en el V Congreso Mundial de Espeleología, que se celebrará en Stuttgart (Alemania) del 20 al 28 de los corrientes, salen hoy de Burgos los componentes del grupo que, expresamente invitados, representarán al Servicio Espeleológico de la Diputación provincial.

Se trata de don José Luis Urbarrí Angulo y de don Juan Antonio Bonilla Serrano, a quienes acompañará, representando al Instituto de Investigaciones Científicas, don Eugenio Ortiz, miembro también del referido Servicio provincial.

Se han registrado cuatro comunicaciones de la representación burgalesa: Topografía, arte prehistórico, turismo y biología del complejo «Ojo Guareña».

Dados los últimos descubrimientos hallados en el referido lugar (huellas humanas, pinturas, grabados y nuevas especies de fauna), sabemos que ha despertado gran interés el anuncio de los comunicados que el grupo burgalés lleva al Congreso Mundial de Stuttgart. Es muy posible que, a partir de este momento, se incluya en el estudio paleontológico general, la era «guareñense», por la singularidad e importancia de los descubrimientos que se vienen realizando.

# GUIA FACULTATIVA

**JOSE LUIS RICA RICA**  
TOCAGINECOLOGO  
Consulta: 12 a 3 y de 6 a 6  
Vitoria, 21, 1.  
Teléfonos 201865 y 204771

**A. LOPEZ GOMEZ**  
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Consulta de 11 a 2  
Espolón, 23 - Teléfono 203577

**S. IÑIGO**  
OCULISTA  
Consulta de 11 a 2 y de 6 a 7  
Lain Calvo, 17, 1.º - Telf. 209923

**JOSE MARIA ARAGÜES**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Teléfono 205378  
Quelpe de Liano, 2

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO  
Espolón, 2 - Teléfono 209349

**Dr. BAÑUELOS**  
OCULISTA  
Plaza Mayor - Teléfono 201068

**Jesús Buitrago Morote**  
CARDIOLOGO  
Sanjurjo 9. - De 12 a 2  
Teléfonos 201476 y 201118

**JOSE ALONSO**  
MEDICINA INTERNA, CORAZON Y NUTRICION, RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 7  
Espolón, 21, 2.º Telf. 201912

**F. J. SANZ ALVAREZ**  
PUERICULTOR  
Especialista de niños  
Consulta de 11 a 2 y horas convenientes  
Avenida del Cid, 38, 3.º G

**RAMON LLORENTE**  
TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA  
CONSULTA DE 1 A 2  
Quelpe de Liano, 2, 4.º izq.  
(Frente Edificio Campo)  
Teléfonos 201702 202165

**R. PLASENCIA**  
OFTALMOLOGO  
Consulta de 1 a 2 y de 5 a 7  
Vitoria, 30 - Teléfono 206591

**E. SUAREZ MUÑIZ**  
Especialista en garganta, nariz y oídos. Padre Silverio, 4-8.º A (El Carmen). Teléfono 20-74-93.  
Consulta diaria (excepto sábados) de 4 a 6.

**P. Varona Gómez-Acedo**  
TRAUMATOLOGIA, CIRUGIA ORTOPEDICA Y REHABILITACION.  
Aparicio y Ruiz, 3, 7.º  
Teléfono 204454  
De 12 a 2 y horas concertadas

**RICARDO CUEVA**  
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Nuevo edificio San Lesmes, 18, 5.º A - Teléfono 201721

**F. MARTIN MARASSA**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Madrid, 4, 1.º derecha  
Teléfono 203119

**VISION PERFECTA**  
LENTES 70. 70.

**OPTICA IZAMIL**  
LAIN CALVO, 28

**boutique del automóvil**  
ALFOMBRAS - FUNDAS - BOCINAS  
Aparicio y Ruiz, 5 - Tel. 20 74 29

**A. GOMEZ LOPEZ**  
CORAZON Y PULMON  
Del Hospital Militar  
San Cosme, 2. Telf. 205390

**F. J. DEL CAMPO ALONSO**  
PIEL Y VENEREAS  
Consultas  
Clínica de San Juan de Dios

**Dr. RENEDO**  
CIRUGIA VIAS URINARIAS  
Concepción, 15, 2.º  
(De 11 a 1)  
Teléfono 207376

**J. M. Movilla Cuadrado**  
Especialista del sistema nervioso. Electroencefalografía. Exploraciones especiales de cerebro por medios radiográficos  
Consulta de 12 a 2 y horas concertadas (excepto sábados)  
Concepción, 17. Telf. 200814

**RICARDO CUEVA**  
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Nuevo edificio San Lesmes, 18, 5.º A - Teléfono 201721

**F. MARTIN MARASSA**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Madrid, 4, 1.º derecha  
Teléfono 203119

**VISION PERFECTA**  
LENTES 70. 70.

**OPTICA IZAMIL**  
LAIN CALVO, 28

**Lámparas todos los precios y estilos**

**muebles evelio**  
VITORIA, 56, 58, 60, 62

**BAILLES EN RABE**  
21, 22, 23  
Coches salida de Burgos, seis tarde.

**CAMPEONATO DE BOLOS**  
Días 21 y 22, de 4 a 7  
Gran trofeo y premios  
Equipos de tres

**VIVIENDAS CASTILLA, S. A.**  
PISOS TERMINADOS, LLAVE EN MANO  
¡VD. PONE CONDICIONES DE PAGO!  
PRECIOS MUY INTERESANTES  
VISITENOS SIN COMPROMISO  
Carretera Villimar (Gamonal), primer bloque  
Teléfono 20 90 48

# DEPORTES

## CICLISMO BAHAMONTES CONFIRMA SU EQUIPO PROFESIONAL

Varios corredores del «Fagor» desean militar en él la próxima temporada

Bilbao (Aifil). — Federico Bahamontes ha confirmado telefónicamente a un redactor de «Aifil» de esta ciudad, el profesional para la próxima temporada, con una fuerte base de corredores del equipo «Fagor», según informó.

mó hace dos días el correspondiente de «Aifil» en Toledo. Pero todavía tendrá que esperar a que se dispute la vuelta a la Rioja, para conocer de manera definitiva la idea concreta de la casa «Fagor» en relación con el futuro del equipo.

Basándose en la presunta desaparición del equipo monogonés, Bahamontes ha planteado ya a varios corredores durante la Vuelta a Cataluña, por medio del director del equipo «La Casera», Moreno Casinero. Hay seis hombres, en bloque, que desean ingresar en las filas del famoso toledano: Mariano Díaz, López Rodríguez, Santamarina, Perurena y los hermanos Ascáibar y Valera, que ya están comprometidos en firme, Jesús Manzaneque, con quien Bahamontes está en trato, y Lasa I.

El nuevo equipo profesional «La Casera - Bahamontes» no sería dirigido por el ex corredor toledano. «No tengo ni tiempo ni carácter», ha manifestado, sino por el citado Moreno Casinero, y sus actuaciones básicas serían en la Vuelta a España, Giro de Italia y Tour de Francia.

Una vez terminada la Vuelta a la Rioja —a partir del día 23—, Bahamontes entrará en conversaciones con los corredores «Fagor» —con los que quedan libres de compromiso— y tratará de llegar a un acuerdo económico con ellos. Pero también deberá conocer el punto de vista de la Federación Española de Ciclismo, de cara a la próxima temporada.

## Cerca de cuatro millones obtendrá Rivilla en el partido homenaje

Madrid (Logos). — Cerca de siete millones y medio de pesetas se recaudaron en el partido de anoche en el estadio del Manzanares en homenaje y beneficio de Rivilla. Descontados todos los gastos, Rivilla obtendrá un beneficio de unos cuatro millones de pesetas.

«Más vale tarde que nunca», es la idea que todos debemos inculcar en los adultos que creen que ya no están en edad para aprender a leer y a escribir.

## EL DEPORTE DE LA JUVENTUD

- ★ En 1968 participaron 102.667 deportistas españoles
- ★ El gran problema es el cauce que supere la frialdad de las federaciones

Por Vicente de LUCAS LINACERO

El deporte juvenil debe ser considerado como el más importante entre nuestros deportes y su promoción está encomendada a la Delegación Nacional de Juventudes, a través del Servicio Nacional de Actividades Deportivas. En casi todos los países desarrollados, se dedica una gran atención a los jóvenes de ambos sexos. La primera fase corresponde al deporte juvenil infantil, desde los diez a los quince años, separados en dos grupos de 10 a 12 y de 12 a 15; y la segunda fase al juvenil de 16 a 18 años.

En la primera etapa deportiva, el deporte se utiliza como instrumento de educación social y en el plano competitivo, para la participación en pruebas y torneos vinculados a los centros de enseñanza o de trabajo. Todo ello para crearles una mentalidad y espíritu deportivo, que permita luego incorporarlos a una responsabilidad superior, como debe ser siempre el «deporte federativo».

El deporte federativo en España está poco desarrollado entre la juventud y es muy importante elentarlo. Hasta ahora, al deporte federativo es sólo una minoría la que se incorpora y el resto se suelta por perder. Esto puede achacarse a varias causas: entre ellas, la falta de ambiente que encuentra la falta de federación; falta de unidad de equipo, y la principal la falta de ayuda material, que venía disfrutando en el centro donde participaba, bien de trabajo o de estudio. Al llegar a una federación, individualmente o en equipo, sólo encuentra un vacío y una falta de calor, sobre todo en los deportes de tipo individual como es el atletismo o la natación. Después necesita un marco que es la pista donde entrenarse o la piscina, correspondiente.

La Delegación Nacional de Juventudes es un amplio cauce para poder coordinar el deporte y evitar que se malogre la cantera de deportistas jóvenes, y principalmente aquellos que se despuntan. Y hay que reconocer públicamente que el deporte entre nuestras masas juveniles e infantiles, es ya una realidad que ha sido posible gracias a los esfuerzos y trabajos de los educadores de juventudes, lo que anualmente viene demostrando en los campeonatos que se organizan.

Sin embargo, se observa, desde hace tiempo, que existe una falta de ayudas a los Clubs escolares. Los Colegios más importantes, por lo general, no necesitan ayudas para material deportivo, pero hay otros que sí la necesitan, y son insuficientes las ayudas que reciben de la

Junta Nacional de Educación Física y Deportes.

También hay que considerar el volumen de unidades escolares que existen en la actualidad y que son cerca de las 100.000, entre la enseñanza oficial y no oficial y el número de alumnos matriculados en ambas enseñanzas son cerca de los 4.500.000 que, por la Estadística del Ministerio de Educación y Ciencia en el curso de 1965-66 había 3.942.193 alumnos que corresponden: 2.784.146 a enseñanza oficial y 1.158.047 a la no oficial. El presupuesto aproximado que viene concediendo la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, para cubrir ayudas en material deportivo e instalaciones es de unos 18.000.000 de pesetas, para centros de Enseñanza Media y Primaria, cantidad que es insuficiente si analizamos los centros existentes.

Esta falta de medios, debía de ser superada por el Ministerio de Educación y Ciencia, ya que ello trae consigo la no participación de numerosos centros en los Campeonatos escolares, con el perjuicio de que se malogren posibles figuras que empiezan a surgir en el deporte y así no tie-

gan a destacarse los posibles valores atléticos.

También tenemos que añadir que todo no consiste en hacer gimnasia en los colegios de enseñanza primaria o media, según está establecido por la Ley de Educación Física, sino también en hacer deporte competitivo.

El movimiento masivo, que desarrolla la Delegación Nacional de Juventudes, con la organización de los Campeonatos Escolares, Juveniles, Infantiles y Atletas y los de la OJE moviliza a 102.667 deportistas (año 1968).

En ellos se practican 23 especialidades deportivas, entre ellas la olímpica en su mayor parte. Se organizaron en 1968, 3.250 campeonatos provinciales participando: Centros oficiales, 178; centros oficiales, 178; seculares, 121; religiosos, 315; sindicales, 27; distribuidos en 189 fases de sector, 90 fases nacionales, 6 internacionales. En lo internacional, cabe destacar los Juegos de la FISEC, en varios deportes; el Festival Gimnástico Internacional y el breve deportivo.

(Es un servicio deportivo especial para Agencia «Fiel», — Prohibida la reproducción.)

## EL «TOUR» DEL PORVENIR

Regis Delapine se adjudicó la etapa de ayer

Sigue de líder el holandés Joop Zoetemelk

París (Aifil). — El francés Regis Delapine ganó esta tarde la séptima etapa de la Vuelta ciclista del Porvenir cubriendo el recorrido de 176 kilómetros de la etapa Floermel - a Angers, en un tiempo de 4 horas, 19 minutos y 40 segundos.

### CLASIFICACION DE ESTA SEPTIMA ETAPA

- 1.º Regis Delapine (Francia), 4 horas, 19 minutos, 40 segundos;
- 2.º Rudolf Labus (Checoslovaquia), 4-19-40; 3.º Krystof Setec (Polonia), 4-19-40; 4.º Jacky Helion (Francia-Centro), 4-19-40; 5.º Geoff Wiles (Gran Bretaña), mismo tiempo; 6.º Julián Cuevas (España), idem; 7.º Schaer (Suiza), idem; 8.º Regamey (Suiza), idem; 9.º Marc Dixneuf (Francia-Oeste), idem; 10.º Roques (Francia-Oeste), idem.

En el mismo tiempo (4-20-28) franqueó la meta un grupo de 80 corredores.

En el kilómetro 40,667, cuando había cubierto la mitad de la etapa, abandonó la carrera el belga Maes.

### CLASIFICACION GENERAL

La clasificación general después de las siete primeras etapas del «Tour del Porvenir», es la siguiente:

- 1.º Zoetemelk (Holanda), 29-31-41.
- 2.º Van de Wiele (Bélgica), a 3' 03".

## Un equipo del Madrid empató con el Oviedo

Madrid (Aifil). — A un gol han empatado esta tarde un equipo del Real Madrid y el Real Oviedo, en encuentro amistoso de fútbol jugado en el estadio Bernabeu.

Unos diez mil aficionados asistieron al encuentro, que comenzó con buen tiempo, pero que posteriormente se vio pasado por agua.

El encuentro careció de calidad, especialmente en la primera parte, que finalizó sin goles. En la continuación, el equipo madrileño atacó algo más, pero duró poco la animación y volvió a decaer el juego.

Marcó primero el Real Madrid, a los 14 minutos, por mediación de Planelles, en un tiro que entró en la meta después de pegar en el larguero. Seis minutos después empató el equipo oviedés al rematar de cabeza Javier.

- 3.º Jolly (Gran Bretaña), a 4' 53".
- 4.º Luis Zubero (España), a 5' 09".

- 5.º Den Hertog (Holanda), a 5' 13".
- 6.º Blawdzin (Polonia), a 5' 21".
- 7.º Peterson (Suecia), a 5' 23".
- 8.º Miguel Lasa (España), a 5' 43".
- 9.º Osterhof (Holanda), a 5' 55".
- 10.º Mortensen (Escandinavia), a 5' 58".
- 13.º Julián Cuevas (España), a 6' 54".

## La Federación Española de Fútbol informa sobre los jugadores paraguayos

Madrid (Logos). — En la Federación Española de Fútbol han facilitado una nota sobre la cuestión de los jugadores paraguayos en litigio, en la que se dice que se ha recibido un comunicado de la FIFA en la que ésta expresa y hace constar que en sus archivos no consta que los jugadores que se consultan hayan sido internacionales en su país, por lo que la Federación Española puede autorizar a jugar partidos en los clubs en los que estén inscritos, y que fueron suspendidos para jugar en la semana anterior hasta que la FIFA contestara a la consulta hecha. Dichos jugadores son: Andrés Medina, del Córdoba; Benegas, del Atlético de Madrid; Emilio Vera, del R. Murcia; Rafael Toñanes, del Sevilla; Porfirio García, del Pontevedra y Juan Zimmerli, del Sabadell, que podrán jugar una vez que se cumplan los requisitos que hay con carácter general.

En cuanto a los jugadores Fleitas, del Real Madrid y procedente del Málaga; González, del Elche; Cáceres, del Mallorca; Anibal Pérez, del Valencia y García, igualmente del Elche, en la nota no se dice nada de ellos, ni el comunicado al parecer les alude por lo que su situación no está nada clara aunque se alega que han jugado en sus respectivos equipos con la documentación debida.

## Galerías Comerciales «AUSIN»

Vitoria. 173 Se arriendan locales para ultramarinos, carnicerías, charcuterías, heladerías, casquerías y cualquier clase de comercio y para Oficinas. CANTERO Concepción 3

**SE NECESITA OFICIALA MODISTA**  
Reserva absoluta colocadas. Informes: teléfono 203411. de 3 a 5. — (ROC. Núm. 1.560).

## El combate Canal-Urtain aplazado dos meses

Madrid (Logos). — El combate para el título de campeón de España de los pesos pesados entre Benito Canal y Urtain no se celebrará hasta dentro de unos dos meses por estar lesionado Canal.

## JUNTA PROVINCIAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES

### PRUEBAS DE APTITUD FISICA

Se recuerda nuevamente a todos los participantes en las pruebas de aptitud física, que en su día celebraron las primeras competiciones de atletismo para la obtención de las medallas de oro, plata y bronce, que hoy, a las cinco en punto de la tarde se celebrarán en el gimnasio y piscina cubierta de la Ciudad Deportiva Militar, la segunda fase de las mismas correspondiendo al grupo de gimnasia (suspensión en barra fija y trepa de cuerda) y natación.

A los participantes se les comunicará al finalizar las mismas la fecha de celebración del tercer grupo correspondiente a la prueba de ciclismo y marcha atlética.

Se ruega puntualidad.

### CATEDRAS DEPORTIVAS

Hace unos días han dado comienzo en las localidades de Hontoria del Pinar, Quintanar de la Sierra, Villavieja del Pinar y Salas de los Infantes cuatro cátedras deportivas que organiza la Delegación de Educación Física y Deportes y están dirigidas por profesores de Educación Física de las Delegaciones de Juventudes y Sección Femenina y prestan su colaboración los señores monitores de Educación Física de las citadas localidades y que realizaron el curso durante el pasado mes de Marzo.

Durante el desarrollo de esta actividad se darán clases teórico-prácticas de balonmano, baloncesto, balonvolea, atletismo, minibasquet, etc. y se pronunciarán charlas y conferencias a tal respecto.

Dichas cátedras, están patrocinadas por la Delegación provincial de Educación Física y subvencionadas por la Excmo. Diputación provincial de Burgos, quien en todo momento vela por el interés de la formación de la juventud de ambos sexos.

## Importante Laboratorio Farmacéutico

necesita Representante para la capital de Burgos y su provincia. Se requiere experiencia. Se ofrece interesantes condiciones económicas y magnífico porvenir. Escribir urgente, con detallado historial profesional, al número 785. APARTADO 6.100. MADRID.

## XV Campeonato de España de pesca submarina

Se celebrará en aguas de Lanzarote

Arrecife de Lanzarote (Aifil). — Los próximos días 22 y 23 se celebrará en aguas de Lanzarote el XV Campeonato de España de pesca submarina. Hoy ha llegado aquí el comisario general y presidente de la Federación Balear, don Miguel Juliá, procedente de Palma de Mallorca, con objeto de ultimar los detalles de organización del campeonato.

El sábado próximo y en avión especial llegarán los representantes de las Federaciones regionales y los miembros de los equipos de Ceuta, Andalucía oriental y occidental, Baleares, Cataluña, Cantabria, Levante, Centro, Galicia, Murcia, Guipúzcoa y Vizcaya, que competirán en el certamen.

Baleares enviará dos equipos, figurando entre sus componentes el campeón de España individual, José Armengual, así como los «ases» de la especialidad Martí Ponsky y Juan Gomis.

El equipo representativo de Canarias se encuentra ya en Arrecife. Lo integran tres tinerfeños y un lanzaroteño, que entrenan ya en estas aguas.

## ¿QUE CARRERA VA A ESTUDIAR?

## EL INSTITUTO CASTELLANO DE NUEVAS PROFESIONES EN BURGOS

### LE OFRECE:



TURISMO

Título: Técnico de Empresa Turística. Estudios: Tres cursos y Reválida. Titulación de ingreso: Bachiller Superior o título equiparable.



PUBLICIDAD

Título: Técnico Publicitario. Estudios: Tres cursos y Reválida. Titulación de ingreso: Bachiller Superior o título equiparable. (Puede simultanearse con la carrera).



PERIODISMO

Preparación para ingreso en la Escuela Oficial. Un curso completo. Titulación de ingreso: Preuniversitario.



AZAFATA

Título: Ayudante Técnico del Sector Servicios, con grandes salidas profesionales en empresas turísticas. Titulación de ingreso: Bachiller Elemental. Dos cursos completos.



MARKETING

Título: Técnico Superior de Marketing. Estudios: Tres cursos completos. Titulación de ingreso: Bachiller Superior o título equiparable.



DECORACION

Título privado de INCA. Dos cursos completos. Exámenes de ingreso: Prueba valorativa.



IDIOMAS

Enseñanzas teórico-prácticas de todas las lenguas modernas y clásicas.



INFORMATICA

Curso intensivo, de tres meses. Clases compatibles con el horario laboral de los inscritos.

MATRICULAS E INFORMES:

CALLE LAIN CALVO, N.º 29, 1.º

**INCA - BURGOS**

Lámparas, la mayor exposición

muebles evelio

VITORIA. 56. 56. 60. 62

Tenis

Orantes vencedor del trofeo «Conde de Godó»

Derrotó a Santana en la final

Barcelona (Aifil). — Manuel Orantes se ha proclamado vencedor de los II Campeonatos Internacionales de España, XVII Trofeo Conde de Godó y 42 Concurso nacional del Real Tennis Barcelona, al vencer a Manuel Santana, por 6-4, 7-5, 6-5.

El triunfo de Orantes fue merecido porque batalló constantemente y no se amilanó en ningún momento por la superioridad técnica de Santana, el cual, pese a que hoy no ha cuajado una actuación como la que él acostumbra, no resta mérito por ello al triunfo de Orantes.

El primer set, que se inició con servicio de Santana, tuvo una duración de 34 minutos. El segundo fue el más largo de todos, con una duración de 36 minutos.

El tercero y último duró 29 minutos. Al final del encuentro, el público que llenaba los gradados del Club Tennis Barcelona, despidió con una salva de aplausos a los tenistas que realizaron algunas jugadas de gran calidad.

El conde de Godó hizo entrega del trofeo que lleva su nombre al vencedor de esta edición, Manuel Orantes.

gane dinero y ahorre mano de obra

leches maternizadas LACTO-VISAN para corderos y terneros

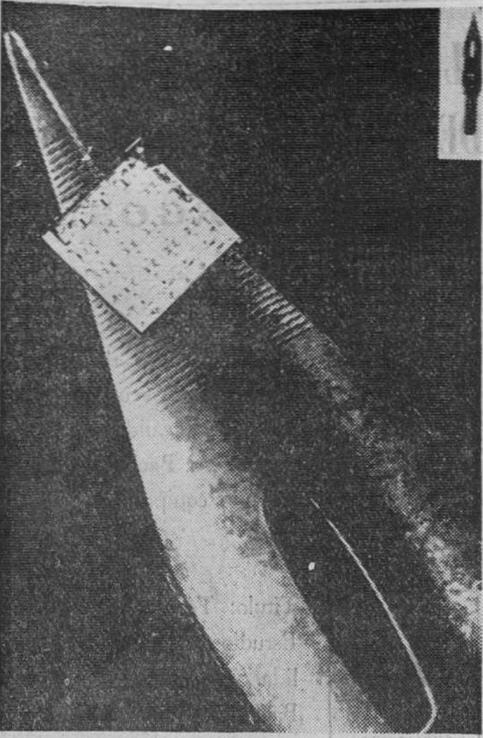


utilice aparatos automáticos dosificadores de leche marca BEBELACT, evitará que se produzcan diarreas.

PIDA UNA DEMOSTRACION. ES SENSACIONAL

V. SANCHO. Industrias Zootécnicas  
Doctor Esquerdo, 170 - Madrid-7

# Las micropiezas de los superordenadores



Un superordenador para aplicaciones científicas y comerciales, el más potente desarrollado hasta la fecha por el I.B.M. Corporation en los Estados Unidos, está funcionando ya en los laboratorios de Poughkeepsie, en Nueva York, donde ha sido diseñado. Se trata del modelo 125 del sistema 360, capaz de resolver difícilísimos problemas de cálculo. Puede utilizarse como conjunto central de control de los más complejos sistemas de reservas aéreas o para estudios científicos masivos tales como la predicción meteorológica mundial. En sus circuitos monolíticos se utilizan transistores, diodos y resistencias que

van en una diminuta pieza de silicio fabricada por procedimientos fotomecánicos y de vacío, dentro de cada una de las cuales se alían hasta 664 componentes. En esta foto vemos una de ellas comparada con un plumín y en una ampliación que puede a la vez compararse con la imagen del citado plumín en tamaño natural (ángulo inferior derecha). El tiempo que este ordenador tarda en procesar una instrucción es de 34 milmillonésimas de segundo. Para hacerse una idea de ello pensemos que la luz (300.000 Kms./s.) solamente puede recorrer 18 metros en ese tiempo. (Foto FIEL)

# Diario de Burgos

## La artesanía, al I. N. I.

Por José María Pérez Lozano

### NUESTROS COLABORADORES

El escritor se confiesa huero de artesanías locales. El escritor apenas llega a una ciudad pregunta a sus visitantes o amigos que qué artesanía hay en la ciudad. Con frecuencia el gesto es de asombro. ¿Artesanía? Claro, si la pregunta se hace en Manises, hay respuesta fácil. O si se hace en Toledo, donde a uno le hablarán de damasquinados. O en Talavera, también de cerámicas, que, como las de Manises, corren los mundos de Dios. Pero ¿qué artesanías habrá en Orense o en Jumilla, en Lugo o en Trujillo? Y sin embargo la hay. Pucheros o cencerros, cestos o algaratas de esparto, romanos o taxidermias, vidrios o platerías. ¿Ara es la localidad española donde no existe, casi siempre ignorada, alguna artesanía artística. Frecuentemente es una sola familia que, en actividad heredada de padres a hijos, laboran con pobreza y sin avaricias, no ya con una producción numéricamente baja, que eso es cosa normal en la artesanía, sino con productos de innegable calidad... y comercialidad nula. Los expertos saben bien que el buen paño no se vende en el arca, como dice el refrán tonto, sino en el escaparate y en la tienda, en la publicidad y en la búsqueda del cliente.

La capacidad española para el quehacer artístico está fuera de dudas. Ahí tenemos toda una intensa y larga historia del arte para demostrarlo. Junto a las grandes figuras, por ejemplo, de la talla o del lienzo, estaban los talleres anónimos. O los orfebres, que no firman. O los ceramistas sin marca. Uno piensa

en las cencerros morachas que, además de utilitarias, son de estupendo valor decorativo. En los pequeños barros de anónimos alfares gallegos o burgaleses. En trabajos de pleita o de esparto del Sureste de las desolaciones. En tallas de madera

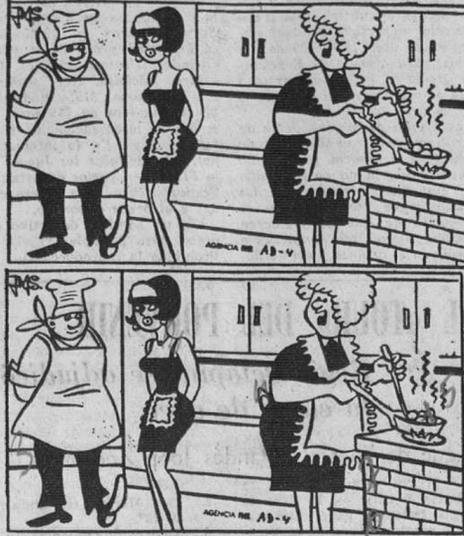
olivera o mallorquina, sólo al alcance de turistas en la isla. En fierros forjados de Compostela, de Barcelona, de Cuenca. En cerámicas de Fajalauza, de Teruel, de Puente del Arzobispo... ¿Cómo no alegrarse uno, tan

enamorado de la diversa artesanía española, ante ese anuncio de la creación de una Empresa Nacional de Artesanía, al parecer ligada al Instituto Nacional de Industria o I.N.I., cuya actividad podrá ser en algunos aspectos discutida, pero en otros innegablemente positiva? No, nada de guardar el paño en el arca, ni siquiera perfumado de espolgo; cualquier producto, hoy, necesita lo que los expertos llaman su «comercialización». Que nuestra artesanía tiene mercado, lo demuestran las compras, casi siempre desastrosamente mal orientadas, de nuestros veinte millones de visitantes, que acaban llevándose a su país una pequeña cabeza de toro o unas castañuelas como si no hubiera más en nuestra ancha artesanía. Incluso los españoles, revalorada una decoración sencilla y barata que usa del objeto artesano —hierro, cerámica, madera, fibras naturales—, se sienten atraídos e interesados por los frutos del talento artístico de tantos compatriotas nuestros. Claro que el producto al cliente y realizar aquella función que a economistas llaman «civilización» y que definen como «hacer sentir necesidades». Hacer que ese cenicero, esa talla, esa joya parezcan necesarias al cliente.

Y dejar, al artesano, en su taller. Lo que el artesano necesita es colocar su producción y venderla a buen precio. Esta tarea de indagación y distribución, trabajando a márgenes reducidos de intermediario, es lo que la nueva empresa debe hacer. Cabe también, desde luego, una tarea impulsadora de colectivizaciones: por ejemplo, fomentar el espíritu cooperativista que ayude a simplificar funciones, a rebajar costos de producción y a asegurar trabajo. Y aguarda, también, un peligro: que la artesanía deje de serlo. Que el señuelo de la producción en serie ahogue esa feliz salida del individualismo español que, cuando se hace arte, se hace tan estimable.



## Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

## LA PROPINA ES TAMBIEN UNA INSTITUCION NORTEAMERICANA

Los turistas estadounidenses no deben extrañarse de que exista en Europa

Nueva York (Crónica especial para Agencia «Fiel-Deri», en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — El chófer de taxi que desde la estación nos lleva a nuestro hotel tiene la mano en espera de la propina. El portero, su colega que pone nuestra maleta en el ascensor, el terejero que lo pone en marcha, la camarera que nos muestra dónde se encuentra el cuarto de baño, hacen otro tanto. En el teatro, en el cine, en el restaurante, en el bar, ocurre algo parecido.

El hombre o la mujer que dice estas cosas es norteamericano. En España, en Francia, en Italia, en Alemania, en Grecia, en todos los sitios los turistas

de ultramar no cesan de quejarse de esta carga del Viejo Mundo, la mendicidad a veces insolente de aquellos cuyos servicios han sido ya pagados pero que, además, reclaman un suplemento, en principio facultativo pero en realidad obligatorio.

«Es un escándalo», gritan con el inimitable acento norteamericano, como si en las grandes ciudades de los Estados Unidos fuera diferente.

Pero, desde la llegada a Nueva York, o a cualquier otro sitio, en el aeropuerto, en el puerto, en la estación, los maleducados reclaman 50 centavos por objeto.

El camarero o la sirvienta en el vagón restaurante, al igual

que el resto del personal de los hoteles, reciben el 15 por ciento del servicio, lo que no dispensa nunca de la obligación, en un hotel, sea el que sea, de dar a la camarera un dólar de propina por día de estancia. Para una pareja, o en el caso de estancia prolongada, esta suma puede ser algo disminuida, pero no demastado: 5 dólares por semana en lugar de 7.

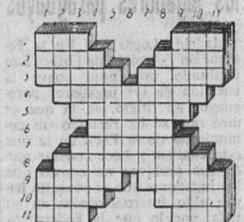
Y aún más, mientras que en Europa el botones que lleva las maletas a vuestra habitación se contenta con lo que usted le dé, en Norteamérica su tarifa de propina es prácticamente fija: un cuarto de dólar por objeto, ya se trate de una verdadera maleta o de un ligero saco de viaje. Para una familia que viaje con cinco, seis u ocho maletas, sacos y otros paquetes, la propina asciende así fácilmente a un dólar y medio o dos dólares.

Además, según la clase del hotel, del restaurante o de la sala de fiestas, el porcentaje de propinas aumenta o disminuye. Si los norteamericanos se quejan de verse asediados a la salida de las «boites» de lujo parisienas o romanas por las manos tendidas, ¿qué deben decir los europeos que, en una sala de fiestas o restaurante elegante de Nueva York deben, además del servicio, dar uno o varios dólares al maître de hotel y al personal, hasta llegar fácilmente a 30, 35 y hasta el 40 por ciento de la cuenta ya bastante cargada?

Es verdad que en contrapartida no se da nada a los acomodadores de cine y que la propina está igualmente prohibida o efectivamente rechazada en algunos clubs. Pero esto son excepciones. Así, Europa y Norteamérica no tienen nada que reprocharse.

IRMA GOLD

# Pasandoprato



7. — Desocupados, que no tienen empleo. 8. — Liasen hilo en un ovillo o carrete. 9. — Punto del cielo que corresponde verticalmente a otro de la tierra. Desaboridos. 10. — Espanta la caza para dirigirla hacia donde están los cazadores. Sitio poblado de árboles en la ribera de un río. 11. — Dicese del hilo o seda cuyas hebras están poco torcidas. Condimento.

### SOLUCIONES:

Al crucigrama:

HORIZONTALES. — 1. — Zapatos. Pasos. 2. — Atar. Batata. 3. Par. Dolores. 4. — Abadejos. Ho. 5. — Sazon. Sin. 6. — Lar. Gol. 7. — Sil. Vacar. 8. — Es. Falarica. 9. — Comodin. Vez. 10. — Apuros. Coro. 11. — Rasas. Posan.

VERTICALES. — 1. — Zapas. Secar. 2. — Atabal. Sopa. 3. — Tarazas. Mus. 4. — Or. Dorifora. 5. — Den. Lados. 6. — Boj. Lis. 7. — Palos. Van. 8. — Atosigar. Co. 9. — Sar. Nocivos. 10. — Otea. Lacera. 11. — Sason. Razón.

Al jeroglífico:

Flora y Pedro.

A los 7 errores:

1. — Rama de árbol. 2. — Taza. 3. — Rama de árbol. 4. — Botón de la señora. 5. — Rama de árbol. 6. — Bolsillo del pobre. 7. — Monedero.

### OPTIMISTA Y PESIMISTA

Un padre de familia tiene dos hijos. Uno de éstos es muy optimista por naturaleza. El otro es un pesimista perseverante. Al socaire de la fiesta de los Reyes decidió darles una lección. Y en la víspera puso al lado de los zapatos del pesimista un tren eléctrico, y en los del otro, un caballo de cartón, cojo y con abolladuras.

—Mira —le dijo al pesimista—: los Reyes Magos te han traído el tren que tantas ganas tenías de tenerlo.

—¡Bah! —le respondió el chico—: cualquier día se me estropeará y entonces lo sentiré más.

Por su parte el optimista miró a la chimenea, y exclamó:

—¡Es fantástico! Los Reyes me

han traído un poney. Y a lo mejor puedo montarme en él.

### TODO HA SUBIDO

El amigo Cipriano entró el otro día en uno de esos establecimientos cafeteriles cuyo montaje ha costado un verdadero dineral. Se acomodó ante la barra y pidió café con leche. Una vez que hubo ingerido el brebaje preguntó su importe y, al oír la cantidad, no pudo contenerse y le salió un sibido que no lo mejora un marino americano al cruzarse con una muchacha.

El barman se dio cuenta de lo que significaba aquella manifestación de viento y le dijo al cliente:

—Oiga, señor, fíjese si todo ha subido que ahora cuatro por siete son treinta y dos.

### ENCANTADO DE CONOCERLA

En la finca de un conocido abogado hizo explosión una cafetería conductora de agua, durante altas horas de la noche. Llamaron a un fontanero, y cuando éste llegó, el abogado y su esposa esperaban impacientes en la puerta.

—Antes de nada —dijo el dueño de la casa— quiero que conozca usted la causa de la avería...

El fontanero, sin dejar terminar su frase al abogado, se inclinó ante la dama y dijo: —Encantado de conocerla.

### PRECAVIDO

Con tiempo radiante de sol y de luz, el grupo de escolares ha salido de excursión al campo. Toda la clase se muestra encantada con el maestro que camina entre los chicos. De pronto, éste advierte que un paraguas sobresale de la mochila de uno de los excursionistas.

—Tú, Pedro Mari —le dice—, ¿no crees que está de más un paraguas con un tiempo tan espléndido?

Y el escolar, tras un suspiro, murmura: —¡Cómo se ve que usted no conoce a mi madre!

### LA MONEDA DE PEDRIN

En el autobús, el revisor pide su billete a Pedrin, de seis años.

TODA CLASE DE TRABAJOS DE CALIDAD  
Revistas, folletos, acciones, impresos comerciales  
Talleres Gráficos "Diario de Burgos"  
Vitoria, 13 - Apartado 46 - Tfno. 202852

# Carta de MADRID

Por «TACHIN»

## Noticia bomba: Se estudia la posible plantación de árboles en la Gran Vía

Los municipales ya han sacado su atuendo invernal

MADRID. — Noticia gorda, pero sólo para madrileños. Alguien se le ha ocurrido que se coloquen árboles en las atestadoas aceras de la Gran Vía. El ocurrenciente quiere, por lo visto, compensar espectacularmente la desaparición de tantos árboles. Y la idea ha llegado a la plaza de la villa, ha subido suavemente a la escalera principal del Ayuntamiento, la de los grandes cuadros históricos, y se ha metido, sin llamar, en el despacho del alcalde, que la ha acogido cariñosamente. Ha dicho que la sugerencia no es ninguna tontería y ha empezado a ocuparse del asunto. La idea no parece original y audaz y ya ha dado lugar a opiniones para todos los gustos, pues no en vano se trata de la primera vía madrileña. Por eso se le llama grande, aunque haya resultado pequeña. En general, se considera que los árboles tendrían un magnífico éxito al refrescar el ambiente y cambiar la perspectiva de la primera vía comercial de Madrid. Las aceras son amplias y permitirían la colocación de alcorques. «A B C» propone una encuesta a fin de conocer los respectivos informes de las compañías suministradoras de agua, gas y electricidad. (Árboles en la Gran Vía, con paseo a la sombra, arriba y abajo, como en el salón del Prado, de Cibeles a Neptuno, y de Neptuno a Cibe-

les, el siglo pasado... Si, si, señor alcalde, decimos infantilmente, batiendo palmas.

La Diputación provincial ha dado a la publicidad una nota en la que, «para la mejor información de la opinión pública», hace historia del asunto del arrendamiento de la plaza de toros de Las Ventas, nota que termina con estas palabras: «Cualquier comentario sobre los resultados finales de los mencionados recursos se considera de provisto de base, ya que, cuando los asuntos se encuentran «sub judice», estima la Diputación que lo procedente es esperar la decisión de los Tribunales, que han de decidir los litigios pendientes».

NOTICIAS BREVES  
El juez especial de «Matea» don Perpetuo Benedicto, se ha entrevistado esta mañana con el presidente del Tribunal Supremo durante media hora.

—Suspensos en los exámenes de ingreso de colegios particulares, 9 por 100. En Institutos, 7 por 100.

Los guardias municipales, con atuendo de invierno. Claro, —Llueve.

## VERDEDES

REFRESCOS QUE SALIERON DEMASIADO CAROS

Arica (Chile) (Efe). — El consumo de tres refrescos que se bebió con sus amigos lo pagó con un vigésimo de la Lotería, que resultó premiado el domingo último, con el premio mayor. O sea, que esos tres refrescos le costaron a un comerciante de esa ciudad la bonita suma de 150 millones de pesos (unas 700.000 pesetas).

Gaston Vargas, dueño de un establecimiento, bebía unos refrescos con sus amigos en un restaurante y como no tenía sueldo le dijo al mozo:

—Mira, estos tres refrescos te los voy a pagar con el número premiado.

Y al día siguiente el número efectivamente, salió premiado con el «gordo».

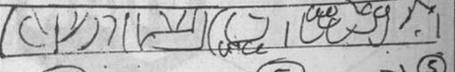
### UNA MUJER A LA QUE NO SE CONVENCIO

Lon Angeles (Estados Unidos) (Efe-Reuters). — El actor australiano Rod Taylor se ha separado de su mujer, la modelo Mary Hilem, porque ésta, que tiene 34 años se sentía celosa cada vez que, en la pantalla le veía besar a una artista.

Taylor, de 39 años declaró ayer ante el Tribunal Supremo del Estado que había intentado explicar a su esposa que las escenas de amor eran parte de su trabajo, pero que ella se había negado a comprenderlo.

Padre de familia: la alfabetización del hogar, incluyendo la del servicio doméstico, es deber y responsabilidad tuya.

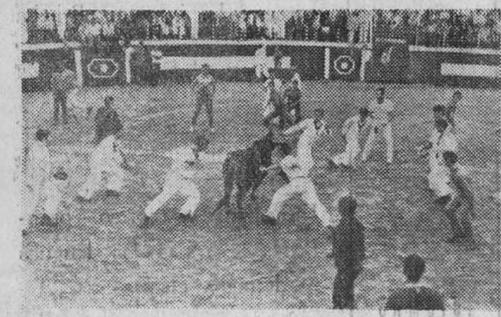
¿Qué necesitas para pintar?



El toro es muy difícil. ¡Brindásele al alcalde!



## Semana de Castilla y León



Santander. — Se ha celebrado la «Semana de Castilla y León» con diversos actos y festejos. Fueron elegidas damas de honor para representar a las diversas provincias en los actos que se celebraron en esta ciudad. Por Avila, Burgos, León, Logroño, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid, Zamora y Santander, bellas señoritas hicieron presente a su provincia en las fiestas. — En la foto, los marinos y otros mozos se divierten con una vaquilla. — (Foto CIFRA GRAFICA)

## DON CELES

Por OLMO

